

HB955, HB952, HB951, HB950

ROMÂNĂ 6

MAGYAR 16

HRVATSKI 26

SLOVENŠČINA 35

Introducere

Aparatul de bronzat

Cu acest aparat de bronzat vă puteți bronză confortabil la domiciliu. Lămpile bronzante emit lumină, căldură și ultraviolete, dându-vă senzația că vă bronzăți la soare. Filtrul special UV permite doar trecerea razelor necesare pentru bronzare.

Lămpile bronzante emit suficiente raze infraroșii pentru a degaja o căldură plăcută.

Model HB955: pe lângă o ședință de bronzare, puteți face și o ședință de relaxare printr-o simplă comutare pe lămpile infraroșii.

Cronometrul asigură o durată a ședinței de maxim 30 de minute. Ca și în cazul bronzării sub razele soarelui, supraexpunerea trebuie evitată (vezi capitolele "Bronzarea și sănătatea dumneavoastră").

Important

- Înainte de a conecta aparatul la priză, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii locale.
- Dacă ștecherul nu este introdus corect în priză, acesta se poate încinge. Aveți grijă să introduceți ștecherul corect.
- Aparatul trebuie conectat la un circuit protejat de o siguranță standard de 16A sau de o siguranță automată.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Apa și electricitatea sunt o combinație periculoasă! Prin urmare, nu utilizați acest aparat în locuri umede (de ex. în baie sau lângă piscină).
- Dacă folosiți aparatul imediat după ce ați ieșit din piscină sau după duș, ștergeți-vă bine înainte de a utiliza aparatul.
- Lăsați aparatul să se răcească aprox. 15 min. înainte de a-l strânge și a-l depozita.
- Nu obstrucționați gurile de aerisire când folosiți solarul.
- Aparatul a fost dotat cu un sistem automat de oprire în caz de supraîncălzire. Dacă aparatul nu este răcit suficient (de ex. în cazul în care gurile de aerisire sunt acoperite), acesta se va opri automat. Imediat ce cauza supraîncălzirii a fost îndepărtată și aparatul s-a răcit, aparatul poate fi repornit.
- Filtrele UV se încing când folosiți aparatul. Nu le atingeți.
- Aparatul conține componente mobile, așa că aveți grijă să nu vă prindeți degetele între aceste componente.
- Nu folosiți niciodată aparatul când filtrul UV este deteriorat, spart sau lipsește.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu depășiți perioadele recomandate și numărul maxim de ore de bronzare (a se vedea "Ședințe de bronzare: Cât de des și cât timp?").
- Nu folosiți aparatul pentru bronzare/relaxare dacă sunteți bolnav, dacă luați medicamente și/sau dacă folosiți produse cosmetice ce măresc sensibilitatea pielii. De asemenea, este necesară o atenție sporită în cazul unei sensibilități mai mari a pielii la razele ultraviolete sau infraroșii. Dacă aveți nelămuriri, consultați medicul.
- Nu vă bronzăți pe o anumită parte a corpului mai mult de o dată pe zi. Evitați expunerea excesivă la lumina soarelui în aceeași zi.
- Consultați un doctor dacă apar pe piele pete, alunițe sau negi.
- Acest aparat nu trebuie folosit de către persoane ce se ard ușor fără să se bronzeze când se expun razelor solare, de către persoane care au arsuri, de către copii, sau de către persoane care suferă (sau au suferit) de cancer de piele sau care sunt predispuse la cancer de piele.
- Purtați întotdeauna ochelarii de protecție furnizați când folosiți aparatul de bronzat pentru a vă proteja ochii de expunerea excesivă la razele ultraviolete, la lumina solară și la razele infraroșii (a se vedea capitolul "Bronzarea și sănătatea dumneavoastră").
- Înainte de ședința de bronzare, îndepărtați de pe suprafața pielii orice urmă de cremă, ruj sau alte produse cosmetice.

- ▶ Nu folosiți nici un fel de creme sau loțiuni bronzante pentru a accelera procesul de bronzare.
- ▶ Nu folosiți ecrane solare pentru a vă proteja pielea împotriva arsurilor.
- ▶ Dacă vă simțiți pielea uscată după ședința de bronzare, puteți aplica o cremă hidratantă.
- ▶ Pentru un bronz uniform, este indicat să vă întindeți direct sub lămpi.
- ▶ Când vă bronzați păstrați o distanță de cel puțin 65 cm.
- ▶ Nu mutați aparatul decât atunci când acesta este în poziția de transport. Aveți grijă ca cele 2 părți ale aparatului să fie fixate corespunzător înainte de a-l muta din loc. Nu încercați să ridicați aparatul singur.
- ▶ Culoarele se decolorează din cauza soarelui. Același efect îl are și aparatul.
- ▶ Nu vă așteptați ca aparatul să vă ofere rezultate mai bune decât razele naturale ale soarelui.

Bronzarea și sănătatea dumneavoastră

Soarele, UV și bronzarea

Soarele

- ▶ Soarele emite diverse tipuri de energie. Lumina ne permite să vedem, razele ultraviolete (UV) sunt cele care ne bronzează și razele infraroșii (IR) asigură căldura ce ne încălzește atât de plăcut trupul.

UV, bronzarea și sănătatea dumneavoastră

Ca și în cazul bronzării naturale, procesul de bronzare va dura ceva timp. Acest efect va fi observat după câteva ședințe (a se vedea capitolul "Ședințe de bronzare: cât de des și cât timp?").

Expunerea excesivă la razele ultraviolete (lumină solară sau lumina artificială emisă de aparatul de bronzat) poate provoca arsuri.

Pe lângă alți factori, cum ar fi expunerea îndelungată la razele soarelui, folosirea incorectă și excesivă a aparatului de bronzat pot mări riscul apariției unor afecțiuni oculare și dermatologice. Gradul riscului apariției acestor afecțiuni depinde de natura, intensitatea și durata radiațiilor, cât și de sensibilitatea utilizatorului.

Cu cât ochii și pielea sunt mai expuse la razele ultraviolete, cu atât mai mare este riscul apariției afecțiunilor oculare cum ar fi cheratoza, conjunctivita, afecțiuni ale retinei, cataracta, îmbătrânirea prematură a pielii sau apariția unor boli de piele. Unele medicamente și produse cosmetice măresc sensibilitatea pielii.

Prin urmare este foarte important:

- ▶ să urmăriți instrucțiunile din capitolele "Important" și "Ședințe de bronzare: cât de des și cât timp?".
- ▶ distanța pentru bronzat (distanța dintre filtrele UV și corpul dumneavoastră) să fie de 65 cm.
- ▶ să nu depășiți suma orelor de bronzat pe an (adică 20 ore sau 1200 minute).
- ▶ să purtați întotdeauna ochelarii de protecție în timpul bronzării.

IR, relaxarea și sănătatea dumneavoastră (doar HB955)

Căldura are un efect relaxant. Gândiți-vă ce bine vă simțiți când faceți o baie fierbinte sau stați într-o baie în soare. Vă puteți bucura de aceeași senzație de relaxare comutând aparatul pe lămpile infraroșii.

Țineți minte următoarele lucruri când folosiți aparatul pentru o ședință de relaxare:

- Nu vă încingeți prea tare. Măriți distanța dintre dumneavoastră și lămpi, dacă este necesar.
- Dacă simțiți că vi s-a încins capul, acoperiți-vă sau mutați-vă în așa fel încât razele infraroșii să fie cât mai îndepărtate de cap.
- Închideți ochii în timpul ședinței de relaxare.
- Nu faceți o ședință de relaxare prea lungă (a se vedea capitolul "Ședințe de relaxare: cât de des și cât timp?").

Ședințe de bronzare: cât de des și cât timp?

- Nu faceți mai mult de o ședință de bronzare pe zi, pe o perioadă de cinci până la zece zile.
- Lăsați să treacă o perioadă de cel puțin 48 de ore între prima și a doua ședință.
- După programul de 5 până la 10 zile puteți întrerupe procesul de bronzare o perioadă.
- După aproximativ o lună de la ultimul program de mai multe ședințe, pielea dumneavoastră nu mai este foarte bronzată. Prin urmare, puteți începe un nou program.
- Puteți face una sau două ședințe pe săptămână după terminarea întregului program pentru a vă păstra bronzul.
- Indiferent de metoda de bronzare aleasă, asigurați-vă că nu depășiți numărul maxim de ore de bronzare anual.
- Pentru acest solariu acesta este de 20 ore (= 1200 minute) pe an.

Acest număr maxim de ore de bronzare este valabil și dacă vă bronzați doar pe anumite părți ale corpului (funcția ☞ și ☞).

Exemplu

Să presupunem că faceți un program de 10 zile. În prima zi, ședința de bronzare va dura 8 minute, iar celelalte nouă ședințe vor dura 20 minute fiecare.

Întregul program va dura $(1 \times 8 \text{ minute}) + (9 \times 20 \text{ minute}) = 188 \text{ minute}$.

Puteți face 6 astfel de programe într-un an, deoarece $6 \times 188 \text{ minute} = 1128 \text{ minute}$.

Desigur, suma maximă de ore de bronzare este valabilă pentru fiecare parte a corpului.

După cum este indicat în tabel, prima ședință dintr-un program nu trebuie să depășească niciodată 8 minute, indiferent de sensibilitatea pielii.

- ▶ Dacă ședințele sunt prea lungi pentru dumneavoastră (de ex. dacă pielea "vă ține" după ședință), vă sfătuim să reduceți durata ședinței cu 5 minute pentru fiecare parte a corpului.
- ▶ Pentru a obține un bronz uniform, răsușiți-vă ușor pe o parte și pe cealaltă în timpul ședinței, astfel încât toate părțile corpului să fie expuse la razele UV.

Durata unei ședințe de bronzare pentru fiecare parte a corpului	Pentru persoane cu piele foarte sensibilă	Pentru persoane cu sensibilitate normală	Pentru persoane cu sensibilitate scăzută
prima ședință	8 minute	8 minute	8 minute
rest de cel puțin 48 de ore			
a doua ședință	10 minute	20-25 minute	30 minute*
a treia ședință	10 minute	20-25 minute	30 minute*
a patra ședință	10 minute	20-25 minute	30 minute*
a cincea ședință	10 minute	20-25 minute	30 minute*
a șasea ședință	10 minute	20-25 minute	30 minute*
a șaptea ședință	10 minute	20-25 minute	30 minute*
a opta ședință	10 minute	20-25 minute	30 minute*
a noua ședință	10 minute	20-25 minute	30 minute*
a zecea ședință	10 minute	20-25 minute	30 minute*

*) sau mai mult, în funcție de sensibilitatea pielii dumneavoastră.

Dacă vă simțiți pielea uscată după bronzare, puteți aplica o cremă hidratantă.

- ▶ *Notă: Dacă vă bronzati doar pe o parte a corpului, puteți folosi programele de bronzare menționate în tabelul de mai sus împreună cu informațiile din capitolul "Ședințe de bronzare: cât de des și cât timp?".*

Ședințe de relaxare: cât de des și cât timp?

Doar HB955

Dacă nu doriți să vă ridicati imediat după terminarea ședinței de bronzare, puteți porni lămpile infraroșii pentru o ședință de relaxare.

Puteți, de asemenea, să faceți o ședință de relaxare fără a face și o ședință de bronzare. Puteți face acest lucru de mai multe ori pe zi (de ex. 30 de minute dimineața și seara).

Pregătirea aparatului pentru utilizare

- ▶ Acest aparat poate fi foarte ușor mutat și depozitat în poziția transport (fig. 2).
- ▶ Dacă doriți să vă bronzati suplimentar pe față (doar modelele HB951 și HB952) sau dacă doriți să vă bronzati doar pe o parte a corpului (de ex. doar pe picioare sau pe bust; doar modelele HB952 și HB955), aveți grijă să poziționați aparatul pe partea corectă a patului (fig. 3).

1 Deschideți aparatul împingând clemele din părți înspre exterior în direcția săgeții (fig. 4). Partea superioară a aparatului este acum deblocată.

2 Partea superioară se mișcă ușor în sus (singură sau cu puțin ajutor) (fig. 5).

3 Apucați mânerul cu ambele mâini și susțineți aparatul cu piciorul pentru a evita deplasarea acestuia înapoi. Trageți mânerul aparatului înclinând partea superioară a aparatului ca și cum ați trasa un arc de cerc (fig. 6).

Nu înclinați partea superioară prea mult.

4 Trageți partea superioară în sus și spre dumneavoastră în același timp (fig. 7). Acest lucru necesită puțin efort.

5 Culsați ambele unități ale lămpilor în lateral cât mai mult posibil până ce acestea sunt așezate în linie una cu cealaltă (fig. 8).

6 Distanța între filtrele UV și corpul dumneavoastră trebuie să fie de 65 de cm. Distanța între filtrele UV și suprafața pe care vă întindeți (de ex. patul) trebuie să fie de 85 de cm (fig. 9).

7 Susțineți partea superioară a suportului când reglați sau modificați înălțimea aparatului (fig. 10).

Slăbiți butonul 'A' răsucindu-l în sens invers acelor de ceasornic (două sau trei rotații).

8 Puneți mâna sub partea orizontală a suportului și reglați suportul la înălțimea dorită (fig. 11).

9 Fixați bine butonul 'A' la loc și eliberați soclul (fig. 12).

▶ Puteți să verificați dacă ați poziționat aparatul la distanța corectă față de corp cu ajutorul ruletei (fig. 13).

▶ Ruleta se va înfășura automat dacă mișcați capătul roșu în lateral (fig. 14).

În acest moment aparatul este gata de utilizare.

Utilizarea aparatului

1 Desfășurați complet cablul.

2 Introduceți ștecherul în priză.

- ▶ Telecomanda va afișa toate funcțiile care trebuie reglate de utilizator. Durata unei ședințe de bronzare sau relaxare este afișată 00 (fig. 15).
- ▶ Doar HB951 și HB952 afișează simbolul € : simbolul pentru bronzarea facială.
- ▶ Doar HB952 și HB955 afișează simbolul ☼ : simbolul pentru bronzarea unei părți a corpului.
- ▶ Doar HB955 afișează simbolul ||| (relaxare).

Funcții de reglare

1 Folosiți butoanele ◀ ▶ pentru a trece de la o funcție la alta (fig. 16).

Simbolul subliniat indică funcția ce urmează a fi programată.

2 Selectați bronzare, bronzare facială, bronzare a unei părți a corpului sau relaxare.

Selectați simbolul ☼ dacă doriți să vă bronzati pe tot corpul.

Selectați simbolul ☼ și € dacă doriți să vă bronzati pe tot corpul și suplimentar pe față (modele HB951 și HB952).

Selectați ☼ dacă doriți să vă bronzati doar pe o parte a corpului (doar modelele HB952 și HB955).

Selectați simbolul € și ☼ dacă doriți să vă bronzati doar pe o parte a corpului și suplimentar pe față (doar HB952).

Selectați ||| dacă preferați o ședință de relaxare (căldură) pentru tot corpul (doar HB955).

Notă: În acest manual de utilizare, funcțiile ☼ € sunt folosite ca exemple a ceea ce poate fi afișat pe ecran.

Reglarea duratei unei ședințe de bronzare sau relaxare

1 Reglați durata unei ședințe de bronzare sau relaxare apăsând butonul + pentru a regla timpul înainte sau butonul - pentru a derula înapoi (fig. 17).

Țineți butonul apăsat pentru a înainta mai repede.

2 Întindeți-vă exact sub unitățile lămpilor aparatului pentru a fi sigur că vă bronzati și pe părțile laterale ale corpului.

3 Puneți-vă ochelarii de protecție furnizați.

4 Porniți lămpile UV sau IR apăsând butonul pornire Ⓞ (fig. 18).

- ▶ *Notă: La aprindere lămpile de bronzare pot produce un bâzâit. Acest sunet încetează când lămpile se aprind la intensitatea corespunzătoare.*
- ▶ *Notă: Lămpile bronzante vor începe să emită o lumină mai puternică după 60 de secunde, ceea ce înseamnă că ard la capacitate maximă. Din acest moment puteți porni sau opri solarul facial.*
- ▶ *Notă: Dacă lămpile nu se aprind după 20 de secunde, opriți aparatul (Ⓞ), lăsați lămpile să se răcească 3 minute, programați durata ședinței și reporniți aparatul (Ⓞ).*

▶ **Ledul va începe să clipească; perioada setată va apărea pe ecran (25 de minute în acest caz) (fig. 19).**

În acel moment va începe cronometrarea descrescătoare a ședinței de bronzare sau relaxare.

▶ **Puteți porni sau opri solarul facial (☼, €) în timpul unei ședințe fără să opriți aparatul (fig. 20).**

▶ *(Acest lucru este valabil și pentru bronzare facială în combinație cu ☼).*

Simbolurile selectate vor rămâne afișate pe ecran, celelalte vor dispărea.

▶ **În timpul ultimului minut al ședinței veți auzi un semnal acustic (bip) intermitent (fig. 21).**

▶ **În acest minut, puteți apăsa butonul pauză/repetare ||| pentru a repeta timpul programat (fig. 22).**


- Ecranul afișează timpul selectat și începe cronometrarea. Semnalul acustic încetează.
- Puteți, de asemenea, seta o nouă durată.

Astfel, puteți evita perioada de 3 minute necesară lămpilor de bronzare pentru răcire în cazul opririi acestora.

Perioada de așteptare nu este valabilă în cazul lămpilor IR (doar model HB955).


5 Reglați o nouă durată apăsând butoanele + –. Apăsați apoi butonul pornire (fig. 23).

Semnalele acustice (bipuri) încetează și timpul programat începe să se deruleze descrescător pe afișaj.


- Dacă nu repetați ședința apăsând pe  sau nu setați o durată nouă în ultimul minut al ședinței, cronometrarea continuă, iar aparatul se va opri automat după scurgerea timpului rămas.

Înteruperea ședinței de bronzare sau relaxare

1 Înterupeți ședința de bronzare apăsând butonul (fig. 24).

Lămpile se vor stinge, va apărea pe ecran litera P împreună cu timpul rămas. Timpul rămas va clipi intermitent timp de 3 minute. În acest timp lămpile se răcesc. După ce timpul reglat nu mai clipește intermitent pe ecran, puteți apăsa din nou butonul  pentru a reporni aparatul. Va începe cronometrarea descrescătoare a timpului rămas.

2 Înterupeți ședința de relaxare apăsând butonul pornire/oprire .

Lămpile se vor stinge, litera P va apărea pe ecran împreună cu timpul rămas (fără să clipească intermitent). Puteți reporni imediat aparatul apăsând din nou butonul . Durata de așteptare nu este valabilă în cazul lămpilor cu infraroșii. Va începe cronometrarea descrescătoare a timpului rămas.

Schimbarea duratei de bronzare sau relaxare în timpul unei ședințe

1 În timpul bronzării, puteți schimba durata setată apăsând butonul . Lămpile se vor stinge. Programați apoi o nouă durată a ședinței apăsând butoanele + – Așteptați până ce timpul reglat nu mai clipește intermitent pe ecran (acest lucru va dura 3 minute deoarece lămpile trebuie să se răcească) și apăsați din nou butonul .

2 În timpul relaxării () schimbați durata setată apăsând butonul . Lămpile se vor stinge. Programați apoi o nouă durată a ședinței și porniți aparatul imediat apăsând butonul . Durata de așteptare nu se aplică în cazul lămpilor cu infraroșu (timpul nou reglat nu clipește intermitent pe ecran).

► Asigurați-vă că ați aprins lămpile corespunzătoare: (doar HB955)

- *Bronzare: patru lămpi emițând o lumină albăstrui.*
- *Relaxare: două lămpi emițând o lumină roșiatică.*

După ședința de bronzare

1 Contorizați numărul ședințelor cu ajutorul butoanelor de memorie (doar modelele HB952 și HB955). Aparatul este dotat cu două astfel de butoane: câte unul pentru fiecare persoană (fig. 25).

Răcire

Aparatul este răcit cu ajutorul ventilatoarelor pentru a preveni supraîncălzirea materialelor și a componentelor. Lămpile bronzante nu se vor aprinde dacă sunt prea încălze (a se vedea de ex. "Înteruperea unei ședințe de bronzare sau relaxare").

► După ce ați oprit lămpile UV sau IR, ventilatoarele vor continua să funcționeze încă trei minute.

Acest lucru este convenabil, deoarece vă permite reutilizarea lămpilor bronzante după numai trei minute după ce acestea au fost oprite.

- *Lămpile cu infraroșu nu necesită o perioadă de răcire înainte de a le repune în funcțiune.*
- *Dacă ați oprit aparatul scoțând ștecherul din priză, ventilatoarele nu vor mai funcționa, evident, încă trei minute.*

12 ROMÂNĂ

- ▶ Dacă ați oprit aparatul de bronzat scoțând ștecherul din priză și o altă persoană dorește să folosească aparatul imediat, noua durată de bronzare nu va fi afișată pe ecran imediat. Asta înseamnă că persoana următoare va trebui să aștepte răcirea lămpilor, ce durează 3 minute.
- ▶ Doar HB955: dacă doriți să folosiți aparatul pentru o ședință de bronzare imediat după ce ați făcut o ședință de relaxare (☺), trebuie să acordați aparatului o perioadă de trei minute de răcire. Ca urmare a ședinței de relaxare, lămpile de bronzare s-au încălzit și ele și trebuie să se răcească pentru a le putea porni.

Curățare

- 1 Înainte de a-l curăța, scoateți întotdeauna aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
- 2 Curățați exteriorul aparatului cu o cârpă umedă.

Nu lăsați apa să pătrundă în aparat.

- 3 Nu folosiți bureți abrazivi.

Nu folosiți niciodată produse lichide abrazive cum ar fi agenți de curățare abrazivi, benzină sau acetonă pentru a curăța aparatul.

- ▶ Puteți curăța exteriorul filtrelor UV cu o cârpă moale stropită puțin cu alcool metilic.

Depozitare

- 1 Lăsați aparatul să se răcească 15 minute înainte de a-l pune în poziția de transport și de a-l depozita.
- ▶ Între timp, puteți înfășura cablurile și le puteți introduce în baza aparatului.
- 2 Cablurile și telecomanda trebuie să fie depozitate corect, întrucât s-ar putea prinde între părțile aparatului când îl așezați în poziția de transport (fig. 26).
- 3 Țineți ferm porțiunea superioară a suportului cu o mână și deșurubați butonul de reglare a înălțimii (A) răsucindu-l în sens invers acelor de ceasornic (fig. 27).
- 4 Culisați suportul înăuntru la maxim (fig. 28).
- 5 Fixați ferm butonul de reglare a înălțimii (A) răsucindu-l în sensul acelor de ceasornic (fig. 29).
- 6 Răsuciți lămpile laterale una către cealaltă (fig. 30).
- 7 Apucați mânerul cu ambele mâini, susțineți aparatul cu piciorul pentru a preveni deplasarea acestuia înapoi și înclinați partea superioară cu soclul înapoi (fig. 31).



Sistemul de blocare automată va funcționa doar dacă înclinați porțiunea superioară cu soclul suficient de mult. Totuși aveți grijă să nu-l înclinați prea mult pentru că s-ar putea să vă pierdeți echilibrul.

- 8 Împingeți partea superioară în jos (fig. 32).
- 9 Coborâți ușor spre baza aparatului (fig. 33).
- 10 Fixați lămpile la baza aparatului împingând ambele cleme în direcția săgeții (fig. 34).

Înlocuire

Lumina emisă de lămpile bronzante devine mai puțin intensă cu timpul (după câțiva ani în cazul unei utilizări normale). În acel moment veți observa o scădere a capacității de bronzare a aparatului. Puteți rezolva această problemă selectând o perioadă mai îndelungată de bronzare sau înlocuind lămpile de bronzare la un centru autorizat.

- ▶ Doar modelele HB952 și HB955: Telecomanda aparatului include un cronometru care înregistrează numărul orelor de funcționare.



- 1** Selectați funcția . Setati timpul pe 00 și țineți apăsat butonul pauză/repetare  pentru a afișa numărul de ore de funcționare (fig. 35).

Numărul maxim de ore ce poate fi afișat pe ecran este de 999. După ce s-a ajuns la această cifră, cronometrul va relua cronometrarea de la 000.

- 2** Când decuplați butonul pauză/repetare, numărul orelor de funcționare dispare de pe ecran.

- D** După 750 ore de funcționare, un L va apărea în partea stângă a ecranului. Acest lucru înseamnă că puterea de bronzare a scăzut atât de mult încât se recomandă înlocuirea lămpilor de bronzare (fig. 36).

Bineînțeles, puteți amâna înlocuirea lămpilor selectând o durată de bronzare prelungită.

- 3** Pentru a șterge litera L de pe ecran, apăsați butonul pauză/repetare  cu indicația 00 pentru timp și funcția symbol  pe ecran. Țineți apăsat butonul pauză/repetare și apăsați mai întâi butonul + apoi butonul -. Litera L va dispărea de pe ecran (fig. 37).

Filtrele UV vă protejează împotriva radiațiilor. Un filtru deteriorat sau spart trebuie înlocuit imediat.

Doar pentru modelul HB955: Înlocuiți lămpile cu infraroșu când încetează să mai funcționeze.

Înlocuiți lămpile bronzante (Philips HPA flex power 400-600), lămpile infraroșii (nr. 4222 062 95590), filtrele UV și cablul de alimentare doar la un Centru Service autorizat Philips. Doar personalul centrului are calificarea și cunoștințele necesare pentru înlocuirea acestora, cât și piesele de schimb originale pentru acest aparat.

Protejarea mediului înconjurător

Lămpile conțin substanțe ce pot dăuna mediului înconjurător. Când aruncați lămpile, nu le aruncați în gunoiul menajer ci duceți-le la un punct de colectare oficial.

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați Departamentul Clienți din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dumneavoastră nu există un astfel de departament, contactați furnizorul dumneavoastră Philips sau Departamentul Service pentru Aparate Electrocasnice și Produse de Îngrijire Personală Philips.

Restricții de garanție

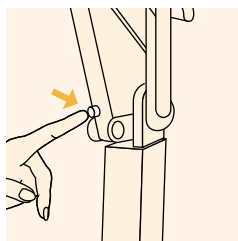
Lămpile bronzante nu sunt acoperite de garanția internațională.

Depanare

Dacă aparatul nu funcționează corespunzător, acesta poate avea un defect. În acest caz vă sfătuim să vă contactați furnizorul sau să apelați la un Centru Service Philips.

Aparatul poate să nu funcționeze corespunzător pentru că nu a fost instalat sau nu este folosit conform instrucțiunilor. În acest caz puteți rezolva problema singur urmărind indicațiile de mai jos.

Problemă	Cauză posibilă
Solariul nu pornește.	Nu ați introdus ștecherul (corect) în priză. Nu este tensiune pe rețea. Verificați cu un alt aparat. Lămpile sunt prea încinse pentru a porni. Lăsați-le mai întâi să se răcească 3 minute.
Siguranța principală oprește aparatul automat la pornire sau în timpul funcționării acestuia.	Aparatul nu a fost răcit suficient, iar sistemul de protecție împotriva supraîncălzirii a oprit automat solariul. Îndepărtați cauza supraîncălzirii (de ex. îndepărtați un prosop care blochează una sau mai multe guri de aerisire). Așteptați 10 minute și porniți din nou aparatul.
Rezultate slabe de bronzare	Verificați siguranța la care a fost conectat solariul. Pentru solariul dumneavoastră aveți nevoie de o siguranță normală de 16 A sau de una automată. Siguranța poate sări și pentru că ați conectat prea multe aparate la același circuit. Folosiți un prelungitor prea lung și/sau nu corespunde tensiunii prizei locale (16A). Contactați-vă furnizorul. Vă sfătuim să nu folosiți un prelungitor. Nu folosiți programul de bronzare corespunzător pielii dumneavoastră. Distanța dintre lămpi și suprafața pe care stați este mai mare decât cea indicată.
Aparatul nu poate fi repus în poziția de transport.	După o perioadă îndelungată de utilizare, producerea de UV a lămpilor se diminuează. În cazul unei utilizări obișnuite, acest lucru se întâmplă după mulți ani. Puteți compensa acest lucru prelungind puțin timpul de expunere sau înlocuind lămpile. După 750 de ore de funcționare va apărea un L pe ecran indicând faptul că se recomandă înlocuirea lămpilor. Nu ați împins partea superioară a aparatului suficient înapoi. Asigurați-vă că mai întâi ați împins partea superioară spre spate înainte de a o împinge în jos (a se vedea capitolul "Depozitare"). Aparatul nu se deblochează automat. În acest caz trebuie să apăsați mai întâi pe butonul de decuplare (B), după care puteți strânge aparatul în poziția de transport după cum este indicat în capitolul "Depozitare". Dacă după câteva încercări aparatul nu se deblochează, contactați furnizorul dumneavoastră Philips sau un Centru Service Philips.



Coduri de eroare

Afișajul telecomenzii poate arăta coduri de eroare. Vă explicăm mai jos ce trebuie să faceți dacă un cod de eroare apare pe ecran.

Notă: E01 apare pe ecran timp de 5 secunde și auziți un bip în același timp.

Notă: E02 și coduri cu un număr mai mare rămân afișate pe ecran. Dacă apar aceste coduri, aparatul este grav deteriorat și nu mai trebuie folosit.

Cod de eroare	Soluție
E01	Verificați gurile de aerisire (vezi "aparatură nu pornește" din capitolul "Dezare").
	Verificați filtrele UV (panourile din sticlă specială care acoperă lămpile). Dacă aceste filtre sunt sparte, deteriorate sau lipsesc, nu mai folosiți aparatul și contactați furnizorul dumneavoastră sau un centru service Philips.
E02 și coduri cu un număr mai mare	Contactați furnizorul local sau un centru service Philips.

Bevezető**A szolárium**

Ezzel a barnítókészülékkel kényelmesen napozhat otthonában. A barnítólámpák látható fényt, hőt és ibolyántúli fényt bocsátanak ki, a valódi napfény érzetét keltve. A speciális UV-szűrők csak a barnuláshoz szükséges fényt eresztik át.

A barnítólámpák elegendő infravörös fényt bocsátanak ki ahhoz, hogy kellemes melegségérzetet keltsenek.

A HB955 típusnál: A barnulás mellett a speciális infravörös lámpák bekapcsolásával relaxálhat is.

A készülék időzítője gondoskodik arról, hogy a barnítások ideje ne haladja meg a 30 percet. A természetes napfényhez hasonlóan a szolárium túlzott használata is kerülendő (lásd a 'Barnulás és egészség' című részt).

Fontos

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készüléken jelzett hálózati feszültség megegyezik-e az otthonában lévővel.
- Ha a csatlakozó dugót nem megfelelően csatlakoztatta a fali konnektorba, a csatlakozó dugó felmelegedhet. Legyen figyelmes és a csatlakozó dugót megfelelően csatlakoztassa a fali konnektorba.
- A készüléket 16 amperes hagyományos biztosítékkal vagy automata biztosítékkal védett áramkörre kell csatlakoztatni.
- Használat után mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból.
- A víz és az elektromosság kölcsönhatása veszélyes lehet! Ne használja a készüléket nedves környezetben (például fürdoszobában vagy zuhanyozó illetve úszómedence mellett).
- Ha a készüléket úszás vagy zuhanyozás után használja, előbb törölközzön teljesen szárazra.
- Használat után kb. 15 percig hagyja lehűlni a készüléket, utána hajtsa össze szállítási pozícióba és tegye a helyére.
- Gondoskodjon róla, hogy az alapzaton található világítási egységek szellozónyílásai a működtetés során szabadon maradjanak.
- A készüléket automatikus védelemmel szerelték túlmelegedés ellen. Ha a készülék nem hűlt le megfelelően (pl. a rácsokat letakarta), a készülék automatikusan kikapcsol. Túlmelegedés esetén ha szabaddá teszi a rácsokat és hagyja lehűlni a készüléket, a szolárium ismét bekapcsolható.
- A készülék használata közben az UV szűrők forróvá válhatnak. Ne érintse meg őket.
- A készülék mozgó alkatrészeket tartalmaz, ezért legyen óvatos, ne szoruljon az ujjá ezen részek közé.
- Soha ne használja a készüléket, ha az UV szűrő sérült, eltört vagy hibás.
- Ne hagyja a gyermekeket a készülékkel játszani.
- Ne lépje túl a javasolt barnítási időt és a barnítással töltött órák maximális számát (lásd a 'Barnítások gyakorisága és időtartama' című részt).
- Ne használja a szoláriumot barnításra és/vagy relaxációra, ha beteg, illetve ha olyan gyógyszer vagy kozmetikumot használ, mely fokozza bőre érzékenységet. Legyen fokozottan óvatos, ha túlérzékenységet tanúsít az UV-sugárzással vagy az infravörös fényvel szemben. Ha tanácsra van szüksége, kérje ki orvosa véleményét.
- Egy nap csak egyszer barnítsa testrészeit. Ugyanaznap kerülje a leégést is a természetes napfényen.
- Ha bőrén fekélyek, anyajegyek vagy tartós duzzanatok fejlődnek, forduljon orvoshoz.
- A készüléket ne használják olyan emberek, akik barnulás nélkül leégnek a napon, olyan személyek, akik leégéstől szenvednek, gyerekek, vagy olyan személyek, akiknek bőrrákjuk van (vagy volt), illetve hajlamosak a bőrrákra.
- Barnításkor mindig viselje a mellékelt védőszemüveget, ezzel védve szemét a látható fény, valamint az ultraibolya és infravörös sugarak túlzott adagjától (lásd a 'Barnulás és egészség' című részt).

- ▶ Jóval a barnítás előtt gondosan távolítson el arcáról minden krémet, ajakrúzst és egyéb kozmetikai készítményt.
- ▶ Ne használjon gyorsbarnító szereket vagy krémeket, amelyek gyorsítják a barnulást.
- ▶ Ne használjon bőrvédő napkrémeket és -tejeiket.
- ▶ Amennyiben úgy érzi, hogy a barnító kúra után bore túlzottan feszül, használjon hidratáló krémet.
- ▶ Az egyenletes barnulás érdekében feküdjön közvetlenül a lámpaegységek alá.
- ▶ Ne válasszon 65 cm-nél kisebb barnítási távolságot.
- ▶ A készüléket csak akkor mozgassa, ha szállítási pozícióban van. Vigyázzon, hogy a készülék mindkét részét megfelelően rögzítse, mielőtt mozgatná. Ne próbálja meg egymaga felemelni a készüléket.
- ▶ A színek (például ruhák színei) kifakulhatnak a napon. Ugyanez történhet a készülék alkalmazása során is.
- ▶ Ne várjon a készüléktől jobb eredményt, mint a természetes napfénytől.

Barnulás és egészség

A nap, az UV és a barnulás

A napfény

- ▶ A napfény különböző típusú energiákból tevődik össze. A látható fény révén látunk, az ultraibolya (UV) fény barnít az infravörös (IR) fénynek pedig a napsugarak kellemes melegítő hatását köszönhetjük.

UV, barnulás és egészség

A barnulás, akár csak a természetes napfény esetén, bizonyos időt igényel. Látható eredményre csupán néhány használat után számíthat (lásd a 'Barnítások gyakorisága és időtartama' című részt).

Ha túlzott mértékben teszi ki bőrét az ultraibolya fény hatásának (származzon az a nap természetes vagy a szolárium mesterséges fényéből), az leégést okozhat.

Egyéb tényezők, például a túlzásba vitt napozás mellett a szolárium helytelen és túlzott használata is fokozhatja a bőr- és szemproblémák kialakulásának veszélyét. Ennek mértékét egyrészt a használat jellege, erőssége és időtartama, másrészt pedig a sugárzásnak kitett személy érzékenysége határozza meg.

Minél többet van a bőr és a szem ultraibolya fénynek kitéve, annál nagyobb a szaruhártya-, kötőhártya- és rezechártya-károsodás, a szürke hályog, az idő előtti bőrelőregedés, valamint a bőrdaganatok kialakulásának veszélye. Bizonyos gyógyszerek és kozmetikumok fokozzák a bőr érzékenységét.

Ezért nagyon fontos:

- ▶ *hogy figyelembe vegye a 'Fontos' és a 'Barnítások gyakorisága és időtartama' című részekben foglaltakat;*
- ▶ *tartsa be a 65 cm-es barnító távolságot (az UV szűrők és a teste közötti távolság);*
- ▶ *hogy ne lépje túl a maximálisan javasolt éves barnulási órák számát (például 20 óra, azaz 1 200 perc);*
- ▶ *hogy mindig viselje a mellékelt védoszemüveget szoláriumozás közben.*

Infravörös fény, relaxáció és egészség (csak a HB955 típusnál)

A meleg bizonyos relaxációs hatással bír gondoljon csak a forró fürdőre vagy a lustálkodásra a napfényben. Ugyanez a nyugtató hatás érhető el az infravörös lámpák bekapcsolásával.

A relaxáció ideje alatt ügyeljen a következőkre:

- Ne hagyja, hogy teste túlzottan felforrósodjon. Amennyiben szükséges, növelje a teste és a lámpák közötti távolságot.
- Ha feje túlságosan forróvá válik, fedje le, vagy feküdjön olyan testhelyzetbe, hogy fejét kevesebb hő érje.

- A relaxáció ideje alatt tartsa csukva szemét.
- A relaxáció ne tartson túl sokáig (lásd 'A relaxáció gyakorisága és időtartama' című részt).

Barnítások gyakorisága és időtartama

- ▶ Javasoljuk, hogy naponként csak egyszer vegyen barnító kúrát, a teljes barnító periódus pedig öttől tíz napig tartson.
- ▶ Az első két alkalom között hagyjon legalább 48 órás szünetet.
- ▶ Az 5-10 napos barnítókéúra után javasolt egy ideig pihentetni a bőrt.
- ▶ Körülbelül egy hónappal az előző barnító kéúra után bőre színe már számottevően halványul. Ekkor újabb barnító kúrába kezdhet.
- ▶ Amennyiben folyamatosan meg kívánja tartani bőre barnaságát, a barnító kéúra után heti egy-két alkalommal folytassa a kúrákat.
- ▶ Ha pihenteti a bőrét egy ideig vagy ha fenntartó jelleggel folytatja a szoláriumozást, ne feledje, hogy nem ajánlatos túllépnie a javasolt maximális barnulási óraszámot.
- ▶ A készülék esetében ez a maximum évente 20 óra (=1200 perc).

Ebbe az éves maximumba éppúgy beleszámít, ha csak borfelületének egyes részeit szoláriumoztatja a készülékkel (☼ és ☼ valamint ☼ funkciók).

Példa

Tegyük fel, hogy Ön 10 napos kúrát vesz, az első napon 8 perces, a további kilenc napon pedig naponta 20 perces barnítással.

A teljes barnítókéúra így $(1 \times 8 \text{ perc}) + (9 \times 20 \text{ perc}) = 188$ percnyi időtartamú.

Ez azt jelenti, hogy az év során hat ilyen kúrát folytathat, hiszen $6 \times 188 \text{ perc} = 1128 \text{ perc}$.

A barnítással töltött órák maximális száma természetesen külön-külön értendő az egyes barnított testrészekre vagy -felületekre (pl. a test elülső és hátsó részére).

Amint a táblázatban is látható, az első napozás mindig legfeljebb 8 percig tarthat, függetlenül a bőr érzékenységtől.

- ▶ Amennyiben úgy találja, hogy a szoláriumozások túlzottan megviselik bőrét (például mert bőre túl feszes és érzékeny szoláriumozás után), akkor javasoljuk, hogy csökkentse alkalmanként 5 perccel a kéúra időtartamát.
- ▶ Ha szépen, egyenletesen szeretne barnulni, a barnítás folyamán kissé fordítsa el testét, hogy jobban érje oldalát a barnító fény.

A barnító kéúra időtartama külön borfelületenként	Nagyon érzékeny bőrű személyek	Normál érzékenyséű személyek	Kevésbé érzékeny bőrű személyek
1. barnítás	8 perc	8 perc	8 perc
legkevesebb 48 órát várjon			
2. barnítás	10 perc	20-25 perc	30 perc*
3. kéúra	10 perc	20-25 perc	30 perc*
4. barnítás	10 perc	20-25 perc	30 perc*
5. barnítás	10 perc	20-25 perc	30 perc*
6. barnítás	10 perc	20-25 perc	30 perc*
7. barnítás	10 perc	20-25 perc	30 perc*
8. barnítás	10 perc	20-25 perc	30 perc*
9. barnítás	10 perc	20-25 perc	30 perc*
10. barnítás	10 perc	20-25 perc	30 perc*

*) vagy hosszabb ideig, borének érzékenységetől függően.

Ha úgy érzi, hogy bore enyhén feszes a szoláriumozás után, hidratáló krém alkalmazását javasoljuk.

- ▶ *Megjegyzés: Ha csupán teste egy részét barnítja, a fenti táblázatban ismertetett barnítóttervet is alkalmazhatja a 'Barnítások gyakorisága és időtartama' című részben leírtakkal együtt.*

A relaxáció gyakorisága és időtartama

Csak a HB955 típusnál:

Ha a barnítás befejeztével nincs még kedve felemelkedni az ágyról, a meleget árasztó infravörös lámpák bekapcsolásával relaxálhat egy kicsit.

Relaxáció barnítás nélkül is lehetséges, naponta több alkalommal is (pl. 30-30 perc reggel és este).

Előkészítés a használatához

- ▶ A készülék könnyen mozgatható és összezárt állapotban kényelmesen tárolható (ábra 2).
 - ▶ Ha külön szeretné barnítani arcát (csak a HB951 és HB952 típusoknál), vagy ha csak teste egy részét kívánja barnítani (pl. lábait vagy felsőtestét; csak a HB952 és HB955 típusoknál), akkor ügyeljen rá, hogy az ágy megfelelő részéhez tolja a készüléket (ábra 3).
- 1 A készülék kinyitásához mozgassa a csúszózárak oldalait a nyílal jelzett irányba (ábra 4). A készülék felső részét most kinyitotta.
 - 2 A felső részt óvatosan hajtsa fel (egyedül vagy egy kis segítséggel) (ábra 5).
 - 3 Mindkét kezével fogja meg a fogantyút és tegye egyik lábát a készülékkel szembe, nehogy elcsússzon. Billentse meg a felső részt a fogantyú meghúzásával és ívben nyomja meg (ábra 6).

Ne billentse meg túlzottan a felső részt.

- 4 Helyezze a felső részt egyidejűleg felülre és testének irányába (ábra 7). Ehhez szükséges némi erőfeszítés.
 - 5 Mozgassa mindkét lámpát oldalirányba, ameddig csak lehetséges, amíg egyvonalba kerülnek egymással (ábra 8).
 - 6 Az UV szurok és a teste közti távolság legalább 65 cm legyen. Az UV szurok és azon felület között, amelyre lefekszik (pl. ágy), a távolság 85 cm legyen (ábra 9).
 - 7 Az állvány felső részét támassza ki, ha szabályozni akarja a készülék magasságát (ábra 10). Lazítsa meg az "A" gombot az óramutató járásával ellentétes irányú forgatással (két vagy három teljes körben történő elfordítással).
 - 8 Tegye kezét az állvány vízszintes része alá és hosszabbítsa meg az állványt a szükséges magasságúra (ábra 11).
 - 9 Óvatosan húzza meg az "A" gombot, majd engedje el az állványt (ábra 12).
- ▶ A méroszalag kihúzásával állapíthatja meg, hogy a készüléket a szükséges magasságúra állította-e be (ábra 13).
 - ▶ A méroszalag automatikusan visszahúzódik, amennyiben a piros fület oldalra húzza (ábra 14).

A készülék most kész a használatra.

A készülék használata

- 1 Teljesen csévélje le a hálózati csatlakozó vezetékét.
 - 2 Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatba.
- ▶ A távvezérlő minden olyan funkciót jelez, melyet a felhasználónak kell beállítania. A barnítás, illetve relaxáció ideje 00 formában látható (ábra 15).

- ▶ Csak a HB951 és HB952 típusoknál jelenik meg az arc barnítására vonatkozó €: jelzés.
- ▶ Csak a HB952 és HB955 típusoknál jelenik meg a csupán a test egy részének barnítását jelző ☼: szimbólum.
- ▶ A ☼ (relaxáció) jelzés csak a HB955 típus esetén látható.

Funkcióbeállítás:

- 1** A ◀ és ▶ jelzésű gombokkal lehet funkcióról funkcióra váltani (ábra 16).

Az aláhúzott jelzés mutatja a programozás alatt lévő funkciót.

- 2** A barnítás, arcbarnítás, részbeni barnítás vagy relaxáció funkció kiválasztása

Válassza a ☼ jelzést, ha a teljes testfelületét kívánja barnítani.

Ha teljes testfelülete mellett az arcát külön is barnítani szeretné, válassza a ☼ és € jelzést (csak a HB951 és HB952 típusoknál).

Ha csak testének egy részét kívánja barnítani, válassza a ☼ jelzést (csak a HB952 és HB955 típusoknál).

Ha csak testének egy részét, valamint az arcát szeretné barnítani, válassza a € és ☼ jelzést (csak a HB952 típusnál).

Ha egész testére kiterjedő relaxációra (melegre) vágyik, a ☼ szimbólumot válassza (csak a HB955 típusnál).

Figyelem: a használati útmutatóban a ☼ és a € funkciók csak mint a kijelzőn megjelenhető példák kerültek bemutatásra.

A barnítás vagy relaxáció időtartamának beállítása.

- 1** A barnítás vagy relaxáció időtartama a + gombbal növelhető, a - gombbal pedig csökkenthető (ábra 17).

Tartsa nyomva a gombot, hogy minél gyorsabban beállíthassa az időt.

- 2** Feküdjék közvetlenül a készülék lámpái alá, amivel a testfelületei megfelelő barnulását biztosíthatja.

- 3** Vegye fel a készülékkel együtt szállított védőszemüveget.

- 4** Kapcsolja be a barnító- vagy az infravörös lámpákat a ⊕ indítógomb benyomásával (ábra 18).

- ▶ *Figyelem: induláskor a barnító lámpák halk búgó hangot bocsáthatnak ki. Ez a hang elmúlik, amint a lámpák megfelelően felmelegedtek.*
- ▶ *Megjegyzés: A barnító lámpák kb. 60 másodperc elteltével szemmel láthatóan erősebb fényt bocsátanak ki; ekkor már teljes intenzitással működnek. Miután ez megtörtént, be-ki kapcsolható az arcbarnító.*
- ▶ *Figyelem: amennyiben a lámpák nem kapcsolnak fel körülbül húsz másodperc múlva, kapcsolja ki a készüléket (⊖), állítsa be a barnulás időtartamát, hagyja a lámpákat kb. három percig hűlni, majd ismét kapcsolja be a készüléket (⊕).*

- ▶ **A villogó jel világít; a kijelző a beállított időt mutatja (esetünkben 25 perc) (ábra 19).**

Ekkor kezdődik a barnítás vagy relaxáció beállított időtartamának visszaszámolása.

- ▶ **Működés közben bármikor be- vagy kikapcsolhatja az arcbarnítót (☼, €) anélkül, hogy az egész készüléket ki kellene kapcsolnia (ábra 20).**

- ▶ *(Ez vonatkozik az arcbarnító kúrára is kombinálva a ☼ jelzéssel.)*

A választott jelzések láthatók maradnak a kijelzőn, míg a többi jelzés eltunik.

- ▶ **A kúra utolsó percében figyelmeztető hangjelzést ad a készülék (ábra 21).**

- ▶ **Az utolsó percben a beállított időtartam megismétlésére megnyomhatja a szünet/ismétlés ☼ gombot (ábra 22).**

- ▶ **A kijelző megmutatja a beállított időt és elkezd a visszaszámolást. A figyelmeztető hangjelzés kikapcsol.**

- ▶ **Új időt is beállíthat.**

A fentiek végrehajtásával elkerülheti azt a három perces várakozási időt, amely a barnítólámpák lehűléséhez szükséges, miután a készüléket kikapcsolta.

Ez a várakozási idő az infravörös lámpákra (csak a HB955 típusnál) nem vonatkozik.

5 A + és a – gombokkal új működési időtartamot állíthat be. Ezután indíthatja a készüléket a **⓪** startgombbal (ábra 23).

A figyelmeztető hangjelzés kikapcsol és az imént beállított időtartam visszaszámlálása kezdetét veszi.

D Ha nem indít további barnítást vagy relaxálást a **Ⓜ** gomb lenyomásával, vagy nem állít be új időtartamot a barnítás vagy relaxálás utolsó percében, a visszaszámlálás folytatódik, s a készülék a beállított idő leteltével automatikusan kikapcsol.

A barnítás vagy relaxáció megszakítása

1 A barnító kúrát a szünet/ismétlés **Ⓜ** gomb megnyomásával szakíthatja meg (ábra 24).

A lámpák kialszanak, s a kijelzőn a hátralévő idő mellett megjelenik a P jel. A hátralévő idő jelzése három percig villog; ezalatt lehűlnek a lámpák. A villogás megszűntével a készülék a **⓪** gombbal újra bekapcsolható; a hátralévő idő visszaszámlálása folytatódik.

2 A relaxáció a **Ⓜ** (szünet/ismétlés) gomb megnyomásával szakítható meg.

A lámpák kialszanak, a kijelzőn pedig a P jel és a hátralévő idő jelzése látható (nem villog). A készülék a **⓪** gomb megnyomásával azonnal visszakapcsolható. A várakozási idő az infravörös lámpákra nem vonatkozik. A hátralévő idő visszaszámlálása folytatódik.

A beállított időtartam módosítása barnítás vagy relaxáció közben

1 Barnulási kúra alkalmával a beállított időt a **⓪** gomb megnyomásával megváltoztathatja. Ekkor a lámpák kikapcsolnak. Állítsa be az új időtartamot a + és a – gombok segítségével. Várja meg, amíg a beállított időtartam villogása megszunik (ez körülbelül három percig tart, mivel a lámpáknak előbb hűlniük kell), majd nyomja meg ismét a **⓪** gombot.

2 Relaxáció (**Ⓜ**) közben a beállított időtartam a **⓪** gomb lenyomásával módosítható. A lámpák kialszanak. Ekkor beállíthatja az új időtartamot, s a **⓪** gomb lenyomásával azonnal visszakapcsolhatja a készüléket. A várakozási idő az infravörös lámpákra nem vonatkozik (az újonnan beállított időtartam nem villog a kijelzőn).

D Ellenőrizze, hogy a megfelelő lámpákat kapcsolta-e be (csak a HB955 típusnál):

- ▶ *Barnítás: négy darab, kékes fényt kibocsátó lámpa*
- ▶ *Relaxáció: négy darab, vörös fényel világító lámpa*

Barnító kúra után

1 Mindig állítsa be az emlékeztetőgombok segítségével az elvégzett barnítások számát (csak a HB952 és HB955 típusoknál). A készülék két darab (azaz két személy részére való) emlékeztetőgombbal rendelkezik (ábra 25).

Hutés

A készüléket az anyag és az egyes alkatrészek túlforrósodását meggátoló ventilátorok hűtik. A túlhevült barnító lámpák nem kapcsolnak be (lásd pl. "A barnítás vagy relaxáció megszakítása" című részt).

D A barnító- vagy infravörös lámpák kikapcsolása után a ventilátorok még három percig **üzemelnek**.

Ez kényelmes, hiszen lehetővé teszi a barnító lámpák ismételt használatát csupán három perccel a kikapcsolásuk után.

- ▶ *Az infravörös lámpák újbóli bekapcsolásához nem szükséges megvárni azok lehűlését.*
- ▶ *Amennyiben a készülék kikapcsolásakor a hálózati csatlakozó dugót kihúzta a fali konnektorból, természetesen a ventilátorok is kikapcsolnak.*
- ▶ *Amennyiben a készülék kikapcsolásakor a hálózati csatlakozó dugót is kihúzta a fali konnektorból, egy másik személy pedig azonnal barnító kúrára kívánja használni a készüléket, akkor az újonnan beállított időtartam nem fog villogni a kijelzőn. Ez annyit jelent, hogy a kérdéses személynek*

magának kell figyelemmel kísérenie a három perces hűlési időszak leteltét.

- ▶ Csak a HB955 típusnál: Ha közvetlenül a relaxáció (W) után barnításra szeretné használni a készüléket, akkor ugyancsak ki kell várni a lehűléshez szükséges három percet. A barnítólámpák a relaxáció során felforrósodnak, ezért kell bekapcsolásuk előtt ebben az esetben is várakozni.

Tisztítás

- 1 Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorból, és hagyja lehűlni a készüléket.
- 2 A készülék külsejét nedves ruhával tisztítsa.

Vigyázzon, ne folyjon víz a készülékbe.

- 3 Ne használjon súrolószivacsot.

A készülék tisztításához ne használjon maró hatású folyadékot, súrolószert vagy benzint.

- ▶ Az UV szűrők külsejét denaturált szesszel átitatott puha ruhával tisztíthatja.

Tárolás

- 1 Hagyja 15 percig hűlni a készüléket, mielőtt szállítási pozícióba csukná és tárolná.
- ▶ Ezalatt felcsévévelheti és a készülék alsó részébe helyezheti a kábeleket.
- 2 Gondoskodjon a kábelek és a távvezérlő megfelelő elhelyezéséről, nehogy a készülék alkatrészei közé szoruljanak, amikor azt szállítási pozícióba állítja (ábra 26).
- 3 Az egyik kezével óvatosan tartsa meg a készülék felső részét, majd lazítsa meg a magasságállító (A) gombot az óramutató járásával ellentétes irányú fordítással (ábra 27).
- 4 Csúsztassa össze teljesen az állványt (ábra 28).
- 5 Szorítsa meg a magasságállító (A) gombot az óramutató járásával megegyező irányú csavarással (ábra 29).
- 6 Fordítsa a két lámpaegységet egymással szembe (ábra 30).
- 7 Fogja meg a fogantyút mindkét kezével, egyik lábát tegye a készülékkel szembe, hogy el ne csússzon és billentse a felső részt és az állványt hátrafelé (ábra 31).

Az automatikusan nyíló rendszer csupán abban az esetben működik, ha eléggé hátrabilentli a felső részt az állvánnyal. Ugyanakkor vigyáznia kell, nehogy túlzottan hátrabilentse, mivel ekkor elveszítheti egyensúlyát is.

- 8 Nyomja lefelé a felső részt (ábra 32).
- 9 Süllýessze be lassan az alapba (ábra 33).
- 10 Rögzítse a lámpaegységeket az alaphoz mindkét csúszókapcsolónak a nyíllal jelzett irányba történő nyomásával (ábra 34).

Cserelehetőség



A barnító lámpák által kibocsátott fény az ido múlásával (átlagos használat esetén ez néhány évet jelent) csökken. Amikor ez bekövetkezik, a készülék barnító hatásának a csökkenését fogja tapasztalni. A jelenséget ellensúlyozhatja kissé hosszabb barnulási időtartam beállításával vagy a barnító lámpák cseréjével.

- ▶ Csak a HB952 és HB955 típusoknál: A távvezérlő számlálója nyilvántartja a készülék működési óráinak számát.
- 1 Válassza a ☼ funkciót. Állítsa az időtartamot a 00 értékre és tartsa lenyomva a szünet/ismétlés ⏸ gombot a teljes működési óraszám kijelzéséhez (ábra 35).

A maximálisan kijelzhető óraszám 999. Miután a készülék elérte ezt a teljes működési óraszám-értéket, a számlálást a 000 értékről folytatja.

2 A szünet/ismétlés gomb felengedésekor a működési órák száma eltűnik a kijelzőről.

D 750 működési óra után a kijelző bal oldalán jelenik meg az L jelzés. Ez azt jelenti, hogy a barnító lámpák barnító ereje már annyira lecsökkent, hogy cseréjük javasolt (ábra 36). Természetesen a cserét ideiglenesen elhalaszthatja kissé hosszabb barnulási időtartam beállításával.

3 Az L jelzés kikapcsolásához nyomja meg a szünet/ismétlés  gombot a 00 értékű időtartamjelzéssel és a  funkciójelzéssel a kijelzőn. Tartsa lenyomva a szünet/ismétlés gombot és nyomja meg előbb a + gombot, majd a – gombot, ekkor az L jelzés eltűnik a kijelzőről (ábra 37).

Az UV-szűrők védelmet nyújtanak a nemkívánatos sugárzással szemben. Ezért nagyon fontos a sérült vagy törött szűrő azonnali cseréje.

Csak a HB955 típusnál: A nem működő infravörös lámpákat cserélje ki.

A barnítólámpák (Philips HPA flex power 400-600), az infravörös lámpák (szám 4222 062 95590), az UV-szűrők és a hálózati csatlakozókábel cseréjét bízva a Philips hivatalos szakszervizére.

Kizárólag ezek a műhelyek rendelkeznek ugyanis a kellő szaktudással és gyakorlattal, valamint a készülékhez szükséges eredeti pótalkatrészekkel.

Környezetvédelem

A készülék lámpái a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaznak. A lámpák kicserélésénél ne dobja azokat a normál háztartási szemétként, hanem vigye el a hivatalos gyűjtőhelyre.

Jótállás és szerviz

Javíttatás, tájékozódás vagy bármilyen probléma esetén látogassa meg a www.philips.com Philips Web-lapot, vagy lépjen érintkezésbe a helyi Philips Vevőszolgálattal (a telefonszámot megtalálja a világ minden részére kiterjedő garancialevélen). Ha lakóhelyén nincs Vevőszolgálat, forduljon a helyi Philips szaküzlethez vagy lépjen érintkezésbe a Philips Háztartási Készülékek és Testápolás BV Osztályával.

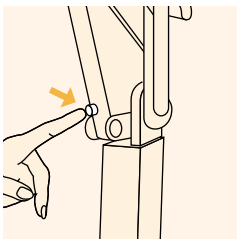
Jótállási korlátozások

A barnítólámpákra nem érvényesek a nemzetközi jótállás feltételei.

Hibaelhárítás

Ha a készülék nem működik megfelelően, ennek meghibásodás lehet az oka. Ebben az esetben forduljon viszonteladójához vagy a Philips hivatalos szakszervizéhez. Ugyancsak zavarok léphetnek fel a nem az útmutatásnak megfelelően összeállított vagy használt készülék működésében. Ilyen esetben önállóan is megoldhatja a problémát az alábbi hibaelhárítási útmutató alapján.

Hiba	Lehetséges ok
A készülék nem kapcsol be	Nem (megfelelően) csatlakoztatta a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorhoz. Nincs áramellátás. Ellenőrizze egy másik készülék csatlakoztatásával, hogy működik-e a tápegység. A lámpák túl forróak a bekapcsoláshoz. Először hagyja 3 percig hűlni őket.
A biztosíték kikapcsolja a tápfeszültséget, ha a szoláriumot bekapcsolja vagy használja.	A készülék nem megfelelően hült le, és a túlmelegedés-gátló automatikusan kikapcsolta a készüléket. Szüntesse meg a túlmelegedés okát (például vegye le a szellozonyílás(oka)t eltakaró törölközőt). Várjon tíz percig, majd ismételten kapcsolja be a készüléket.
A barnítás eredménye nem kielégítő.	Ellenőrizze annak az áramkörnek a biztosítóit, amelyre a készüléket csatlakoztatta. A helyes biztosító típus 16A standard vagy automata biztosító. A biztosító akkor is kiéghet, ha túl sok készüléket csatlakoztatott ugyanarra az áramkörre. Hosszabbító kábelt használ, ami túl hosszú, és/vagy nem megfelelően terhelhető (16 A). Keresse fel a szaküzletet. Általában azt tanácsoljuk, hogy ne használjon hosszú hosszabbító kábelt. Nem követte a bőrtípusának megfelelő barnítási előírásokat.
A készüléket nem lehet szállítási helyzetbe összecsuksni.	A javasoltnál nagyobb a távolság a lámpák és a fekvőfelület között. Hosszú használat után csökken a lámpák barnítási teljesítménye. Ez a hatás csak évek múltával érzékelhető. A probléma kissé hosszabb barnítási idők beállításával vagy lámpacserevel oldható meg. 750 működési óra után a kijelzőn megjelenő L jelzés figyelmeztet arra, hogy aktuálisá vált a lámpacsere. Nem tolta eléggé hátra a készülék felső részét. Ezt először hátra kell billenteni, csak azután lehet lenyomni (lásd a 'Tárolás' című részt).



A készülék nem nyílik ki automatikusan. Ebben az esetben először nyomja le a nyitógombot (B), majd hajtsa hátra a készüléket szállítási pozícióba a 'Tárolás' című részben leírtak alapján. Ha több egymást követő alkalommal nem nyílik ki a készülék, forduljon viszonteladójához vagy a Philips hivatalos szakszervizéhez.

Hibakódok

A távvezérlo kijelzőjén hibakódok jelenhetnek meg. A következőkben azt magyarázzuk el, a kijelzőn megjelenő különféle hibakódok esetében mit szükséges tennie.

Megjegyzés: A kijelzőn 5 másodpercre megjelenik az E01 kód, s ezzel egyidejűleg sípoló hang hallható.

Megjegyzés: A kijelzőn az E02 és magasabb számú kódok láthatók. Ezek megjelenése komoly hibára utal. A készülék nem használható tovább.

Hibakód	Megoldás
E01	Ellenőrizze a szellozonyításokat (lásd a "Hibaelhárítási útmutató"-ban a "készülék nem kapcsol be" c. részt).
	Ellenőrizze az UV-szűrőket (a lámpákat borító speciális üvegeket). Ha ezek töröttek, sérültek vagy hiányoznak, ne használja tovább a készüléket; forduljon viszonteladójához vagy a Philips szakszervizéhez.
E02 és magasabb kódszámok	Forduljon a helyi viszonteladóhoz vagy a Philips szakszervizéhez.

Uvod

Solarij

S ovim se aparatom za sunčanje možete ugodno sunčati kod kuće. Lampe za sunčanje daju vidljivo svjetlo, toplinu i ultraljubičasto svjetlo, ostavljajući dojam da se sunčate na stvarnoj sunčevoj svjetlosti. Posebni UV filteri propuštaju samo svjetlo potrebno za sunčanje.

Lampe za sunčanje isijavaju dovoljno infracrvene svjetlosti da bi Vam bilo ugodno toplo.

Model HB955: pored sunčanja, možete se i opušitati uključivanjem posebnih infracrvenih lampi.

Sat se brine da nijedna sesija ne traje duže od 30 minuta. Kao i kod prirodnog sunčevog svjetla, morate izbjegavati pretjeranu izloženost (pogledajte poglavlje "Sunčanje i zdravlje").

Važno

- Prije priključenja provjerite da li napon označen na aparatu odgovara naponu Vaše mreže.
- Prije spajanja provjerite da li napon označen na aparatu odgovara naponu Vaše mreže.
- Aparat mora biti priključen na strujni krug zaštićen standardnim osiguračem od 16A ili automatskim osiguračem.
- Nakon uporabe uvijek isključite aparat iz struje.
- Voda i struja su opasna kombinacija! Nemojte koristiti aparat u mokrim prostorima (primjerice, u kupaonici, blizu tuša ili bazena).
- Ako ste upravo plivali ili se tuširali, dobro se osušite prije uporabe aparata.
- Prije sklapanja i pohranjivanja ostavite aparat hladiti približno 15 minuta.
- Svi ventilacijski otvori tijekom uporabe moraju biti slobodni.
- Aparat je opremljen automatskom zaštitom od pregrijavanja. Ako se aparat nedovoljno hladi (primjerice, jer su prekriveni ventilacijski otvori), automatski će se isključiti. Nakon uklanjanja uzroka pregrijavanja i hlađenja aparata, on se ponovo uključuje.
- UV filteri se tijekom uporabe zagrijavaju. Nemojte ih dodirivati.
- Aparat sadrži šarke, stoga pazite da Vam između tih dijelova ne zapnu prsti.
- Nikada nemojte koristiti aparat ako je UV filter oštećen, polomljen ili nedostaje.
- Ne dozvolite djeci igranje aparatom.
- Nemojte prekoračiti preporučeno vrijeme sunčanja i maksimalni broj sati sunčanja (pogledajte "Sunčanje: koliko često i koliko dugo?").
- Nemojte se sunčati i/ili opušitati u solariju ako ste bolesni i/ili pijete lijekove ili rabite kozmetičke proizvode koji povećavaju osjetljivost Vaše kože. Budite posebno pažljivi ako ste hipersenzitivni na UV ili infracrvenu svjetlost. Ako niste sigurni, posavjetujte se s liječnikom.
- Nemojte sunčati određeni dio tijela više od jednom dnevno. Istoga dana izbjegavajte prekomjerno izlaganje prirodnome suncu.
- Ako dođe do pojave čireva, pjega ili potkožnih čvorića, obratite se liječniku.
- Aparat nije namijenjen osobama sklonima opeklinama, osobama koje već imaju opekline, djeci ili osobama koje imaju (ili su imale) rak kože ili imaju predispozicije za razvoj raka kože.
- Za vrijeme sunčanja uvijek nosite zaštitne naočale isporučene s aparatom kako biste zaštitili oči od pretjerane izloženosti vidljivoj svjetlosti, UV ili infracrvenoj svjetlosti (pogledajte i poglavlje "Sunčanje i zdravlje").
- Prije sunčanja uvijek s kože odstranite kremu, ruž i drugu kozmetiku.
- Nemojte koristiti losione ili kreme za brzo tamnjenje.
- Nemojte rabiti kreme ili losione za zaštitu kože od opekline.
- Osjetite li da Vam je koža nakon sunčanja suha, možete nanijeti vlažnu kremu.
- Za ravnomjernu boju, lezite izravno ispod UV cijevi.
- Udaljenost između tijela i UV cijevi ne smije biti manja od 65 cm.
- Pomičite solarij samo kad je u transportnom položaju. Prije pomicanja provjerite jesu li dijelovi ispravno učvršćeni. Ne pokušavajte sami pomicati aparat.
- Pod utjecajem sunca boje mogu izbljedjeti. Isti efekt dešava se kod uporabe ovog aparata.
- Od ovoga aparata ne očekujte bolje rezultate no od sunčanja na prirodnom suncu.

Sunčanje i zdravlje

Sunce, ultraljubičasta svjetlost i sunčanje

Sunce

- ☛ Sunce pruža različite vrste energije. Vidljivo svjetlo nam omogućuje da vidimo, ultraljubičasto svjetlo (UV) uzrokuje tamnjenje, a infracrveno (IR) svjetlo sunčevih zraka pruža ugodnu toplinu.

UV, sunčanje i Vaše zdravlje

Kao i kod prirodne sunčeve svjetlosti, proces sunčanja će potrajati. Prvi će se rezultati vidjeti tek nakon nekoliko sesija (pogledajte "Sunčanje: koliko često i koliko dugo?").

Pretjerano izlaganje ultraljubičastom svjetlu (prirodna sunčeva svjetlost ili umjetno svjetlo iz Vašeg solarija) može uzrokovati opekline.

Pored mnogih drugih čimbenika, kao što su pretjerana izloženost prirodnom sunčevom svjetlu, nepravilna ili pretjerana uporaba solarija može povećati rizik od problema s kožom i očima. Stupanj pojave ovih problema određuje priroda, intenzitet i trajanje izloženosti s jedne i osjetljivost osobe s druge strane.

Što su više koža i oči izložene UV svjetlu, veći je i rizik od keratitisa, konjunktivitisa, oštećenja mrežnice, mrene, preranog starenja kože i rasta tumora kože. Neki lijekovi i kozmetički proizvodi povećavaju osjetljivost kože.

Stoga je vrlo važno:

- ▶ *da se pridržavate uputa danih u poglavljima "Važno" i "Sunčanje: koliko često i koliko dugo?";*
- ▶ *održavati udaljenost između tijela i UV zraka od 65 cm.*
- ▶ *ne prekoračiti maksimalni broj sati sunčanja godišnje (odnosno 20 sati ili 1200 minuta).*
- ▶ *uvijek nositi zaštitne naočale.*

Infracrvena svjetlost, opuštanje i zdravlje (samo model HB955)

Toplina opušta. Sjetite se kako na Vas djeluju vruća kupka ili izležavanje na suncu. Uključivanjem infracrvenih lampi možete postići isti rezultat.

Kod sesije opuštanja pripazite na sljedeće:

- Izbjegavajte preveliku toplinu. Ako je potrebno, udaljite lampe od sebe.
- Ako Vam glava postane prevruća, pokrijte ju ili pomaknite tijelo tako da manje topline dolazi do glave.
- Za vrijeme opuštanja zatvorite oči.
- Pazite da sesija opuštanja ne traje predugo (pogledajte poglavlje "Opuštanje: koliko često i koliko dugo?").

Sunčanje: koliko često i koliko dugo?

- ☛ Nemojte se sunčati više od jednom dnevno u razdoblju od 5 do 10 dana.
 - ☛ Između prvog i drugog sunčanja ostavite razmak od najmanje 48 sati.
 - ☛ Nakon 5 ili 10-dnevnog ciklusa, preporučujemo da kožu odmorite neko vrijeme.
 - ☛ Približno mjesec dana nakon posljednjeg sunčanja koža će posvijetliti. Nakon toga možete započeti s novim ciklusom sunčanja.
 - ☛ Želite li zadržati preplanuli ten, nakon ciklusa se nastavite sunčati jednom do dva puta tjedno.
 - ☛ Bez obzira jeste li odlučili prestati sa sunčanjem ili se želite sunčati rjeđe, nemojte prekoračiti maksimalni broj sati sunčanja.
 - ☛ Maksimalni broj sati sunčanja ovim aparatom iznosi 20 (=1200 minuta) godišnje.
- Ovaj maksimalni broj sati također vrijedi i ako sunčate samo dijelove tijela (funkcija ☒ i ☓).

Primjer

Pretpostavimo da se držite 10-dnevnog ciklusa, koji se sastoji od 8-minutne sesije sunčanja prvoga dana i 20-minutnih sesija sunčanja ostalih devet dana.

Čitav ciklus u tom slučaju traje $(1 \times 8 \text{ minuta}) + (9 \times 20 \text{ minuta}) = 188 \text{ minuta}$.

To znači da se možete sunčati u 6 takvih ciklusa godišnje, odnosno $6 \times 188 \text{ minuta} = 1128 \text{ minuta}$.

Naravno, maksimalni broj sati sunčanja odnosi se na svaki pojedini dio ili stranu tijela koju sunčate (na primjer, prednji ili stražnji dio tijela).

Kako je prikazano u tabeli, prvo izlaganje uvijek traje 8 minuta zbog osjetljivosti kože.

- ▶ *Mislite li da je vrijeme sunčanja predugo (ako osjećate zategnutost i iritaciju kože nakon sunčanja), savjetujemo kraće vrijeme sunčanja za, primjerice, 5 minuta.*
- ▶ *Za lijepu i ravnomjernu boju kože, lagano okrećite tijelo za vrijeme sunčanja tako da su Vam bočne strane tijela bolje izložene svjetlosti.*

Vrijeme sunčanja za svaki zasebni dio tijela	Za osobe s vrlo osjetljivom kožom	Za osobe s normalno osjetljivom kožom	Za osobe s manje osjetljivom kožom
Prvo sunčanje	8 minuta	8 minuta	8 minuta
pauza od najmanje 48 sati			
Drugo sunčanje	10 minuta	20-25 minuta	30 minuta*
Treće sunčanje	10 minuta	20-25 minuta	30 minuta*
Četvrto sunčanje	10 minuta	20-25 minuta	30 minuta*
Peto sunčanje	10 minuta	20-25 minuta	30 minuta*
Šesto sunčanje	10 minuta	20-25 minuta	30 minuta*
Sedmo sunčanje	10 minuta	20-25 minuta	30 minuta*
Osmo sunčanje	10 minuta	20-25 minuta	30 minuta*
Deveto sunčanje	10 minuta	20-25 minuta	30 minuta*
Deseto sunčanje	10 minuta	20-25 minuta	30 minuta*

*) ili dulje, ovisno o osjetljivosti kože.

Osetite li da Vam je koža suha nakon sunčanja, možete nanijeti vlažnu kremu.

- ▶ *Napomena: Ako sunčate samo dio tijela, možete također koristiti rasporede sunčanja navedene u gore prikazanoj tablici, kao i informacije dane u poglavlju "Sunčanje: koliko često i koliko dugo?".*

Opuštanje: koliko često i koliko dugo?

Samo model HB955

Ako ne želite ustati odmah nakon sunčanja, možete uključiti infracrvene lampe za opuštanje, za vrijeme kojeg Vas grije infracrvena lampica.

Sesiju opuštanja možete koristiti i bez sunčanja. To možete upražnjavati nekoliko puta dnevno (npr. 30 minuta ujutro i navečer).

Priprema za uporabu

- ▶ Aparat se može lako pomicati i pohraniti u transportnom položaju (slika 2).
- ▶ Ako želite jače osunčati lice (samo modeli HB951 i HB952) ili ako želite osunčati samo dio tijela (to jest, samo noge ili gornji dio tijela; samo modeli HB952 i HB955), pazite da postavite aparat na odgovarajuću stranu kreveta (slika 3).

1 Otvorite aparat povlačenjem hvataljki s obje strane baze kako je označeno strelicom (slika 4). Gornji dio aparata je sada slobodan.

2 Gornji dio se malo podiže (sam od sebe ili uz lagani potisak) (slika 5).

3 Objema rukama prihvatite ručku i jednu nogu naslonite na aparat kako ne bi klizio. Podignite gornji dio prema gore i dalje pridržavajući ručku (slika 6).

Nemojte podizati gornji dio previsoko.

4 Istodobno povucite gornji dio prema gore i prema sebi (slika 7).

Za to je potrebno malo snage.

5 Pomaknite obje cijevi što je moguće više bočno dok ne budu u ravnini jedna s drugom (slika 8).

6 Udaljenost između UV filtera i Vašeg tijela mora biti 65 cm. Udaljenost između UV filtera i površine na kojoj ležite (primjerice, kreveta) mora biti 85 cm (slika 9).

7 Kad podesite potrebnu visinu aparata, učvrstite gornji dio (slika 10).

Otpustite kontrolu "A" zakretanjem ulijevo (dva ili tri okreta).

8 Postavite ruku ispod vodoravnog dijela postolja i izvucite ga do željene visine (slika 11).

9 Ponovo učvrstite kontrolu "A" i otpustite postolje (slika 12).

- ▶ Odgovarajuću visinu možete provjeriti izvlačenjem mjerne vrpce (slika 13).
- ▶ Mjerna vrpca se automatski uvlači kad pomaknete crveni graničnik u stranu (slika 14).

Aparat je sada spreman za uporabu.

Uporaba aparata

1 Do kraja razmotajte mrežni kabel.

2 Utaknite mrežni kabel u zidnu utičnicu.

- ▶ Daljinsko upravljanje će pokazati sve funkcije koje korisnik treba prilagoditi. Vrijeme sunčanja ili opuštanja je prikazano kao 00 (slika 15).
- ▶ Samo modeli HB951 i HB952 prikazuju simbol ☼: simbol za sunčanje lica.
- ▶ Samo modeli HB952 i HB955 prikazuju simbol ☼: simbol za sunčanje dijela tijela.
- ▶ Samo model HB955 prikazuje simbol ☼ (opuštanje).

Funkcije podešavanja

1 Za promjenu funkcije koristite tipke ◀ ▶ (slika 16).

Podcrtani simbol pokazuje funkciju koju trenutno podešavate.

2 Odabir sunčanja, sunčanja lica, sunčanja dijela tijela ili opuštanja.

Želite li sunčati cijelo tijelo, odaberite simbol ☼.

Odaberite simbol ☼ i ☼ ako želite sunčati cijelo tijelo i malo jače osunčati lice (modeli HB951 i HB952).

Odaberite ☼ ako želite sunčati samo dio tijela (samo modeli HB952 i HB955).

Odaberite simbole ☼ i ☼ ako želite sunčati samo dio tijela uz jače sunčanje lica (samo model HB952).

Odaberite simbol ☼ ako želite opuštanje (toplina) za cijelo tijelo (samo model HB955).

Napomena: U ovim uputama za uporabu, funkcije ☼, € korištene su kao primjer indikatora na pokazivaču.

Postavljanje vremena za sunčanje ili opuštanje.

1 Postavite vrijeme za sunčanje ili opuštanje pritiskom na + gumb za pomicanje vremena unaprijed ili na - gumb za pomicanje vremena unatrag (slika 17).

Za brže podešavanje držite tipku pritisnutom.

2 Lezite izravno ispod cijevi kako bi i bočne strane tijela bile ravnomjerno preplanule.

3 Stavite isporučene zaštitne naočale.

4 Uključite lampe za sunčanje ili infracrvene lampe pritiskom na gumb za uključivanje ⊕ (slika 18).

- ▶ *Napomena: Na početku rada cijevi mogu proizvoditi "šumeći" zvuk. Ta pojava prestaje čim se cijevi ispravno zagriju.*
- ▶ *Napomena: Lampe za sunčanje će početi isijavati vidljivo jače svjetlo nakon oko 60 sekundi, što znači da gore punom snagom. Od tog trenutka možete uključiti ili isključiti solarij za lice.*
- ▶ *Napomena: Ako se cijevi ne upale nakon 20 sekundi, isključite aparat (⊕), ostavite cijevi hladiti 3 minute, podesite vrijeme sunčanja i ponovo uključite aparat (⊕).*

ⓓ Pojavi se trepćući signal; na pokazivaču je prikazano podešeno vrijeme (u ovom slučaju 25 minuta) (slika 19).

Sada će započeti odbrojavanje postavljenog vremena sunčanja ili opuštanja.

ⓓ Cijevi za sunčanje lica (☼, €) možete uključiti ili isključiti tijekom sunčanja bez isključivanja cijelog aparata (slika 20).

▶ *(Ovo također vrijedi za dodatno sunčanje lica u kombinaciji s ☼).*

Odabrani simboli ostaju na pokazivaču ali ostali nisu vidljivi.

ⓓ Tijekom posljednje minute sunčanja začuje se isprekidani "bip" signal (slika 21).

ⓓ U toj minuti možete pritisnuti tipku za pauzu/ponavljanje ⏸ za ponavljanje podešenog vremena (slika 22).

ⓓ Na pokazivaču se pojavi podešeno vrijeme i počinje odbrojavanje. "Bip" signal se zaustavlja.

ⓓ Također je moguće podesiti novo vrijeme.

Time možete izbjeći trominutno čekanje potrebno za hlađenje cijevi nakon isključenja.

To se vrijeme čekanja ne odnosi na infracrvene lampe (samo model HB955).

5 Podesite novo vrijeme pritiskom na tipke + ili -. Zatim pritisnite start tipku ⊕ (slika 23).

"Bip" signal se isključuje i počinje odbrojavanje upravo podešenog vremena.

ⓓ Ako ne ponovite sesiju pritiskom na ⏸ ili postavite novo vrijeme u zadnjoj minuti sesije, odbrojavanje se nastavlja, a aparat će se automatski isključiti čim istekne postavljeno vrijeme.

Prekidanje sunčanja ili opuštanja

1 Sunčanje možete prekinuti pritiskom na tipku za pauzu/ponavljanje ⏸ (slika 24).


Lampe će se isključiti, a na prikazu se pojavljuje P s preostalim vremenom. Preostalo vrijeme će treperiti 3 minute. Za to će se vrijeme lampe hladiti. Kad treperenje prestane, možete ponovo uključiti aparat pritiskom na gumb ⊕. Počet će se odbrojavati prestalo vrijeme.



2 Opuštanje možete prekinuti pritiskom na tipku za pauzu/ponavljanje ⏸.

Lampe će se isključiti, a na prikazu se pojavljuje P s preostalim vremenom (bez treperenja). Aparat možete odmah ponovo uključiti pritiskom na gumb ⊕. Vrijeme čekanja se ne odnosi na infracrvene lampe. Počet će se odbrojavati prestalo vrijeme.

Promjena vremena sunčanja ili opuštanja za vrijeme sesije

1 Tijekom sunčanja možete promijeniti podešeno vrijeme pritiskom na tipku ⊕. Cijevi se isključuju. Zatim podesite novo vrijeme pritiskom na tipke + -. Pričekajte da oznaka podešenog vremena prestane treptati (to traje 3 minute jer se cijevi prvo moraju ohladiti) i

ponovo pritisnite tipku .

- 2** Tijekom opuštanja možete promijeniti postavljeno vrijeme pritiskom na gumbić . Lampe će se isključiti. Odmah možete postaviti novo vrijeme i uključiti aparat pritiskom na gumb . Vrijeme čekanja se ne odnosi na infracrvene lampe (novo postavljeno vrijeme ne treperi na prikazu).

D Provjerite da li su odgovarajuće lampe uključene: (samo model HB955)

- ▶ Sunčanje: četiri lampe isijavaju plavičasto svjetlo.
- ▶ Opuštanje: četiri lampe isijavaju crvenkasto svjetlo.

Nakon sunčanja


- 1** Pomoću memorijskih gumbića bilježite broj sesija koje ste održali (samo modeli HB952 i HB955). Aparat ima dva memorijska gumbića: za svaku osobu po jedan (slika 25).

Hlađenje

Da bi se spriječilo pretjerano zagrijavanje materijala i dijelova, aparat se hladi pomoću dva ventilatora. Lampe za sunčanje se neće isključiti ako su prevruće (pogledajte, primjerice, pod "Prekidanje sunčanja ili opuštanja").

- D** Nakon što isključite lampe za sunčanje ili infracrvene lampe, ventilatori će nastaviti raditi još tri minute.

To je praktično jer omogućuje ponovnu uporabu cijevi samo 3 minute nakon isključenja.

- ▶ Infracrvenim lampama nije potrebno razdoblje hlađenja prije nego što ih se ponovo može uključiti.
- ▶ Ako ste isključili aparat vađenjem mrežnog kabela iz utičnice, ventilatori neće raditi još tri minute.
- ▶ Ako ste isključili aparat vađenjem mrežnog kabela iz utičnice, a druga osoba želi odmah koristiti aparat za sunčanje, novopodešeno vrijeme neće treptati na pokazivaču. To znači da nova osoba mora "izmjeriti" 3 minute potrebno za hlađenje.
- ▶ Samo model HB955: ako želite rabiti aparat za sunčanje odmah nakon što ste ga rabili za opuštanje ()¹, također biste ga trebali ostaviti da se hladi tri minute. Kao rezultat sesije opuštanja, lampe za sunčanje su se zagrijale i morat će se ohladiti prije nego što ih možete uključiti.

Čišćenje

- 1** Prije čišćenja uvijek isključite aparat iz napajanja i ostavite ga da se ohladi.

- 2** Vanjske dijelove brišite vlažnom krpom.

Pazite da u aparat ne dospije voda.

- 3** Ne rabite spužvice za ribanje.

Nikada ne koristite abrazivna i zrnata sredstva, benzin ili aceton.

- D** Vanjske dijelove UV filtera možete očistiti mekom krpom lagano poprskanom s malo metilnog alkohola.

Pohranjivanje

- 1** Prije postavljanja u transportni položaj i pohranjivanja ostavite aparat hladiti 15 minuta.

- D** U međuvremenu možete namotati kablove i staviti ih u podnožje aparata.

- 2** Provjerite da li su kablovi i jedinica za daljinsko upravljanje pravilno pohranjeni, jer bi se inače mogli zaglaviti među dijelovima aparata kad aparat stavite u položaj za transport (slika 26).

- 3** Jednom rukom čvrsto držite gornji dio postolja i otpustite kontrolu za podešavanje visine (A) zakretanjem ulijevo (slika 27).

- 4** Sasvim uvucite postolje (slika 28).
- 5** Učvrstite kontrolu za podešavanje visine (A) zakretanjem udesno (slika 29).
- 6** Zakrenite dvije cijevi jednu prema drugoj (slika 30).
- 7** Prihvatite ručku objema rukama, jednom nogom pridržite aparat kako ne bi klizao i spustite donji dio s postoljem potiskujući ga prema natrag (slika 31).

Sustav za automatsko deblokiranje radi samo ako nagnete gornji dio s postoljem dovoljno daleko unatrag.

- 8** Potisnite gornji dio prema dolje (slika 32).
- 9** Polagano ga spustite na bazu (slika 33).
- 10** Učvrstite cijevi na bazu potiskom obje hvataljke u smjeru strelice (slika 34).

Zamjena dijelova

Svjetlo cijevi za sunčanje s vremenom postaje manje svijetlo (odnosno, nakon nekoliko godina normalne uporabe). Kad se to desi, zamijetit ćete slabiji rad aparata. Taj problem može se riješiti podešavanjem malo duljeg vremena sunčanja ili zamjenom cijevi.

- Samo modeli HB952 i HB955: Jedinica za daljinsko upravljanje aparatom sadrži brojač koji bilježi broj sati rada.

- 1** Odaberite funkciju ☼. Podesite vrijeme na 00 i zadržite pritisnutom tipku za pauzu/ponavljanje ⏮ za prikaz broja radnih sati (slika 35).

Maksimalni broj sati koji pokazivač može prikazati je 999. Nakon toga broja odbrojavanje počinje iznova od 000.

- 2** Kad otpustite gumb za pauziranje/ponavljanje, broj sati rada nestaje s prikaza.

- Nakon 750 radnih sati, na lijevoj strani pokazivača pojavit će se simbol L. To znači da je snaga aparata umanjena u toj mjeri da se preporuča zamjena cijevi (slika 36).

Naravno, zamjenu možete odgoditi podešavanjem duljeg vremena sunčanja.

- 3** Za isključenje oznake L s pokazivača, pritisnite tipku za pauzu/ponavljanje ⏮ kad je na pokazivaču prikazan indikator vremena 00 i simbol funkcije ☼. Zadržite pritisnutom tipku za pauzu/ponavljanje i prvo pritisnite tipku + i zatim -. Indikator L nestaje s pokazivača (slika 37).

UV filteri štite od neželjene izloženosti. Stoga je važno odmah zamijeniti oštećeni ili slomljeni filter.

Samo za model HB955: zamijenite infracrvene lampe kad prestanu raditi.

Zamijenite lampe za sunčanje (Philips HPA flex power 400-600), infracrvene lampe (broj 4222 062 95590), UV filtere i mrežni kabel u Philipsovom ovlaštenom servisnom centru. Samo njihovo osoblje ima znanje i vještinu potrebnu za taj posao, kao i originalne rezervne dijelove za aparat.

Napomena o okolišu

Cijevi ovog aparata sadrže supstance koje mogu onečistiti okoliš. Stare cijevi nemojte odbacivati s kućnim otpadom, već ih odnesite na za to namijenjeno odlagalište.

Jamstvo i servis

Ako Vam je potreban servis ili ako imate problem, posjetite Philips-ove web stranice www.philips.com ili se obratite Philips predstavništvu u Vašoj zemlji (broj telefona se nalazi u priloženom jamstvu). Ako takvo predstavništvo ne postoji, obratite se lokalnom Philips prodavatelju ili ovlaštenom servisu.

Ograničenja jamstva

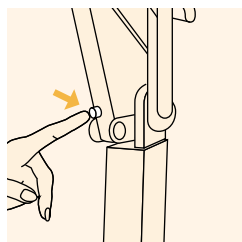
Lampe za sunčanje nisu pokrivene uvjetima međunarodnog jamstva.

Rješavanje problema

Ako aparat ne radi pravilno, razlog je možda kvar. U tom Vam slučaju savjetujemo da se obratite prodavaču ili Philipsovom servisnom centru.

Aparat može nepravilno raditi i zbog toga što nije instaliran ili rabljen u skladu s uputama. U tom slučaju ćete sami moći riješiti problem držeći se dolje navedenih savjeta za rješavanje problema.

Problem	Mogući uzrok
Aparat se ne uključuje	Utikač nije (ispravno) utaknut u zidnu utičnicu. Nema struje. Uključivanjem nekog drugog aparata provjerite da li priključak za struju radi. Cijevi su prevruće za nastavak rada. Ostavite ih hladiti 3 minute.
	Aparat nije dovoljno hladan i sustav za zaštitu od pregrijavanja automatski ga je isključio. Uklonite uzrok pregrijavanja (primjerice, uklonite ručnik koji prekriva jedan ili više ventilacijskih otvora). Pričekajte 10 minuta i ponovo uključite aparat.
Osigurač pregori kad uključite aparat ili tijekom uporabe.	Provjerite osigurač strujnoga kruga na koji je priključen aparat. Ispravni tip osigurača je 16A standardni ili automatski osigurač. Osigurač može pregorjeti i zato jer ste na isti krug spojili previše aparata.
Slabi rezultati sunčanja	Koristite produžni kabel koji je predug i/ili nema osigurač ispravne jakosti (16A). Obratite se prodavatelju. Inače ne preporučamo uporabu produžnog kabela. Ne pridržavate se rasporeda sunčanja pogodnog za tip Vaše kože. Udaljenost između cijevi i površine na kojoj ležite je veća od preporučene.
	Ako se lampe rabe već dulje vrijeme, kapacitet sunčanja će se smanjiti. Taj se učinak primjećuje tek nakon nekoliko godina. Problem možete riješiti odabirom malo dužeg vremena sunčanja ili zamjenom lampi. Nakon 750 sati rada na prikazu će se pojaviti L, što Vam savjetuje da zamjenite lampe.
Aparat se ne može postaviti u transportni položaj.	Niste gurnuli gornji dio aparata dovoljno daleko unatrag. Pazite da prvo gurnete gornji dio unatrag, prije nego što ga gurnete prema dolje (pogledajte pod "Pohranjivanje").



Aparat se automatski ne otključava. U tom slučaju prvo morate pritisnuti gumb za otključavanje (B), nakon čega možete sklopiti aparat natrag u položaj za transport na način prikazan u poglavlju "Pohranjivanje". Ako se aparat nekoliko puta ne otključa, obratite se prodavaču ili Philipsovom servisnom centru.

Oznake pogrešaka

Na pokazivaču daljinskog upravljača mogu se pojaviti oznake pogrešaka. U donjem opisu objašnjen je postupak u tim slučajevima.

Napomena: E01 je 5 sekundi vidljiv na prikazu, a istovremeno čujete i zvuk.

Napomena: E02 i šifre s većim brojem ostaju vidljive na prikazu. Ako se pojave te šifre, aparat ima ozbiljan problem i ne smije ga se više rabiti.

Oznaka	Rješenje
E01	Provjerite ventilacijske otvore (pogledajte "aparat se ne uključuje" u poglavlju "U slučaju problema").
	Provjerite UV filtere (posebne staklene ploče koje pokrivaju lampe). Ako su filteri polomljeni, oštećeni ili ih nema, prestanite rabiti aparat i obratite se prodavaču ili Philipsovom servisnom centru.
E02 i šifre s većim brojem	Obratite se lokalnom dobavljaču ili Philipsovom servisnom centru.

Predstavitev

Aparat za sončenje

S tem solarijem se lahko udobno sončite kar doma. Solarne žarnice oddajajo vidno svetlobo, toploto in ultravijolično svetlobo, kar vam daje občutek, da se sončite na naravnem soncu. Posebni UV filtri prepuščajo le svetlobo, ki je potrebna za obarvanje kože.

Žarnice za sončenje oddajajo dovolj infrardeče svetlobe, ki vam prijetno ogreje telo.

Model HB955: poleg sončenja, se lahko tudi sproščate z vklopom posebnih infrardečih žarnic.

Časovnik zagotavlja, da nobena seansa sončenja ne traja več kot 30 minut. Tako kot pri naravnem soncu, se izogibajte prekomernemu sončenju (glej poglavje "Sončenje in vaše zdravje").

Pomembno

- ▶ Preden aparat priključite na električno omrežje preverite, če napetost, označena na aparatu, ustreza napetosti v lokalnem električnem omrežju.
- ▶ Če vtičnik ni pravilno vstavljen v električno vtičnico, se lahko segreje. Prepričajte se, da je aparat pravilno priključen na omrežje.
- ▶ Aparat mora biti priključen na omrežje, ki je zavarovano s standardno 16A varovalko ali avtomatsko varovalko.
- ▶ Po uporabi aparat vedno izključite iz električnega omrežja.
- ▶ Voda in elektrika sta nevarna kombinacija! Zato aparata ne uporabljajte v mokrem okolju (npr. v kopalnici, v bližini prhe ali bazena).
- ▶ Če ste se ravnokar kopali ali tuširali, se pred uporabo aparata temeljito posušite.
- ▶ Po uporabi počakajte pribl. 15 minut, da se aparat ohladi preden ga zložite in pospravite.
- ▶ Prepričajte se, da so odprtine za zračenje na spodnjem in zgornjem delu aparata med uporabo odprte.
- ▶ Aparat je opremljen z zaščito proti pregretju. Če se aparat ni dovolj ohladil (npr. če so ventilacijske odprtine zaprte), se bo aparat samodejno izključil. Ko je odstranjen vzrok za pregrevanje in se je aparat dovolj ohladil, ga lahko ponovno vključite.
- ▶ UV filtri se med uporabo aparata zelo segrejejo. Ne dotikajte se jih.
- ▶ Aparat ima poklopne dele, zato pazite, da si mednje ne priškrnete prstov.
- ▶ Nikoli ne smete uporabljati aparata, če je UV filter poškodovan, razbit, ali če ga sploh ni.
- ▶ Pazite, da se otroci ne bodo igrali z aparatom.
- ▶ Ne prekoračite priporočenega časa sončenja in maksimalnega števila ur sončenja (glej poglavje "Seanse sončenja: kako pogosto in kako dolgo?").
- ▶ Ne uporabljajte solarija (za sončenje ali za sprostitve), če ste bolni in/ali jemljete zdravila oz. uporabljate kozmetiko, ki povečuje občutljivost kože. Bodite še posebej pazljivi, če ste zelo občutljivi na UV svetlobo. V dvomu se posvetujte z zdravnikom.
- ▶ Ne sončite si določenega predela telesa več kot enkrat na dan. Isti dan se izogibajte izpostavljanju naravnemu soncu.
- ▶ Posvetujte se z zdravnikom, če imate na koži rane, vrojena znamenja, pege ali trdovratne bule.
- ▶ Aparata ne smejo uporabljati osebe, ki na soncu ne porjavijo ampak dobijo opekline, osebe, ki imajo sončne opekline, otroci ter osebe, ki imajo (ali so imeli) kožnega raka ali pa imajo za to predispozicije.
- ▶ Pri sončenju vedno nosite zaščitna očala, ki so priložena solariju, da se zaščitite pred prekomernemu izpostavljanju (glej tudi "Sončenje in vaše zdravje").
- ▶ Pred sončenjem odstranite s kože vse kreme in druge kozmetične preparate.
- ▶ Ne uporabljajte nobenih krem in preparatov, namenjenih za hitro porjavenje kože.
- ▶ Ne uporabljajte nobenih sončnih krem ali pripravkov za zaščito pred sončnimi opeklinami.
- ▶ Če je vaša koža po sončenju nekoliko napeta, lahko uporabite vlažilno kremo.
- ▶ Za enkomerno porjavitev se namestite neposredno pod žarnicami.
- ▶ Razdalja do aparata naj bo najmanj 65 cm.
- ▶ Aparat lahko premikate le takrat, ko je v transportnem položaju. Pazite, da bosta oba dela aparata pravilno pritrjena, preden aparat premaknete. Aparata ne poskušajte dvigniti sami.

- Barve pod vplivom sonca zbledijo. Isti učinek lahko povzroči tudi solarij.
- Ne pričakujte od aparata boljših rezultatov kot od sonca.

Sončenje in vaše zdravje

Sonce, UV in sončenje

Sonce

- Sonce proizvaja različne vrste energij. Vidna svetloba nam omogoča, da vidimo, ultravijolična (UV) svetloba nam obarva kožo in infrardeča (IR) svetloba v sončnih žarkih daje toploto, na kateri se radi sončimo in grejemo.

UV, sončenje in vaše zdravje

Tako kot pri naravnem soncu, tudi sončenje s solarijem zahteva določen čas. Prvi učinek bo viden šele po nekaj sončenjih (glej "Seanse sončenja: kako pogosto in kako dolgo?").

Prekomerno izpostavljanje ultravijolični svetlobi (naravni sončni svetlobi ali umetni svetlobi iz vašega solarija) lahko povzroči sončne opekline.

Poleg mnogih dejavnikov, kot je prekomerno izpostavljanje naravni sončni svetlobi, lahko nepravilna in prekomerna uporaba solarija poveča nevarnost za kožo in težave z očmi. Stopnja nezaželenih posledic je na eni strani odvisna od narave, intenzivnosti in trajanja sončenja, po drugi pa od občutljivosti posameznika.

Bolj kot so koža in oči izpostavljeni UV svetlobi, večja je nevarnost vnetja roženice in očesne veznice, poškodbe očesne mrežnice, nastanka očesne mrežne, prehitrega staranja kože in razvoja kožnih tumorjev. Nekatera zdravila in kozmetika povečujejo občutljivost kože.

Zatorej je izredno pomembno:

- ▶ *da sledite napotkom v poglavjih "Pomembno" in "Seanse sončenja: kako pogosto in kako dolgo?";*
- ▶ *da je razdalja sončenja (med UV filtri in telesom) vsaj 65 cm,*
- ▶ *da ne prekoračite maksimalno določenega števila ur (20 ur oz. 1200 minut na leto).*
- ▶ *da imate med sončenjem na obeh vedno (priložena) zaščitna očala.*

IR, sproščanje in vaše zdravje (samo model HB955)

Toplota učinkuje na telo sproščujoče. Pomislite, kaj vam naredi vroča kopel ali ležanje na soncu. Enako sproščujoč učinek lahko dosežete z vklopom infrardečih žarnic.

Ne pozabite naslednje, ko se sproščate:

- Izogibajte se temu, da bi se preveč segreli. Povečajte razdaljo med telesom in žarnicami, če je potrebno.
- Če postane vaša glava prevročna, si jo pokrijte ali pa se premaknite, tako da bo proti glavi usmerjeno manj toplote.
- Med sproščanjem zaprite oči.
- Seansa sproščanja naj ne traja predolgo (glej poglavje "Seansa sproščanja: kako pogosto in kako dolgo?").

Seanse sončenja: kako pogosto in kako dolgo?

- V času petih do desetih dni imate lahko na dan samo eno seanso sončenja.
- Med prvo in drugo seanso naredite vsaj 48-urni premor.
- Po 5 do 10-dnevni kuro sončenja, lahko naredite odmor.
- Približno mesec dni po kuri sončenja bo vaša barva že precej zbledela. Takrat se lahko odločite za novo kuro sončenja.
- Če pa želite porjavlost obdržati, se po končani kuri UV sončite enkrat ali dvakrat na teden.
- Ne glede na to, katera možnost vam je ljubša, vedno pazite, da ne boste prekoračili maksimalno dovoljenega števila ur sončenja na leto.
- Za ta aparat je določen čas sončenja maksimalno 20 ur (oz. 1200 minut) na leto.

Ta maksimum velja tudi, če si sončite le del ali dele telesa (funkcija ☼ in ☼☼).

Primer

Recimo, da imate 10-dnevno kuro sončenja, z 8-minutno seanso prvi dan in 20-minutnimi seansami naslednjih devet dni.

Celotna kura bo torej trajala $(1 \times 8 \text{ minut}) + (9 \times 20 \text{ minut}) = 188 \text{ minut}$

Kar pomeni, da imate letno lahko 6 takšnih kur : $6 \times 188 \text{ minut} = 1128 \text{ minut}$.

Seveda se maksimalno število ur sončenja nanaša na vsak posamezen del ali stran telesa, ki si ga sončite (npr. hrbtno ali prednjo stran telesa).

Iz tabele se vidi, da naj bi prva seansa sončenja trajala vedno 8 minut, neodvisno od občutljivosti posameznikove kože.

- ▶ Če smatrate, da so seanse sončenja za vas predolge (npr., ker je po sončenju vaša koža napeta in občutljiva), vam svetujemo, da dolžino posameznih seans skrajšate, npr. za 5 minut.
- ▶ Za lepo, enakomerno porjavelo telo, se med sončenjem rahlo obračajte, tako da bodo vsi deli telesa dobro izpostavljeni UV svetlobi.

Trajanje seanse sončenja za posamezne dele telesa	Za osebe z zelo občutljivo kožo	Za osebe z normalno občutljivo kožo	Za osebe z manj občutljivo kožo
1. seansa	8 minut	8 minut	8 minut
počitek najmanj 48 ur			
2. seansa	10 minut	20-25 minut	30 minut*
3. seansa	10 minut	20-25 minut	30 minut*
4. seansa	10 minut	20-25 minut	30 minut*
5. seansa	10 minut	20-25 minut	30 minut*
6. seansa	10 minut	20-25 minut	30 minut*
7. seansa	10 minut	20-25 minut	30 minut*
8. seansa	10 minut	20-25 minut	30 minut*
9. seansa	10 minut	20-25 minut	30 minut*
10. seansa	10 minut	20-25 minut	30 minut*

*) ali dlje, odvisno od občutljivosti vaše kože.

Če je vaša koža po sončenju nekoliko napeta, lahko nanjo nanesete vlažilno kremo.

- ▶ **Pozor:** Če si sončite le del telesa, lahko prav tako uporabljate omenjeni raspored sončenja v tabeli zgoraj, skupaj z informacijami v poglavju "Seanse sončenja: kako pogosto in kako dolgo?".

Seanse sproščanja: kako pogosto in kako dolgo?

Samo HB955

Če se vam po sončenju ne ljubi takoj vstati, lahko preklopite solarij na infrardeče žarnice za seanso sproščanja, med katero vas infrardeče žarnice grejejo.

Lahko se sproščate tudi brez sončenja. To lahko naredite večkrat na dan (npr. 30 minut zjutraj in 30 minut zvečer).

Priprava za uporabo

- Aparat lahko enostavno premikate in shranjujete v transportni obliki (sl. 2).
- Če si želite sončiti samo obraz (samo modela HB951 in HB952), ali če si želite sončiti le določen del telesa (npr. samo noge ali zgornji del telesa; (samo modela HB952 in HB955), pazite, da boste solarij namestili na pravo stran postelje (sl. 3).
- 1 Aparat odprite s potiskom drsnih zaklopk ob straneh v smeri puščice (sl. 4). Zgornji del aparata je sedaj odklenjen.
- 2 Zgornji del se malo dvigne (sam ali z malo pomoči) (sl. 5).
- 3 Zagrabite ročaj z obema rokama in se z nogo oprite na aparat, da ne zdrsne. Nagnite zgornji del s potegom ročaja in naredite z njim lok (sl. 6).

Ne nagnite zgornjega dela predaleč.

- 4 Hkrati potegnite zgornji del proti sebi (sl. 7). To zahteva določen napor.
- 5 Stranski žarnični enoti potisnite na stran, tako daleč, da sta v vzporednem položaju (sl. 8).
- 6 Razdalja med UV filtri in vašim telesom mora biti vsaj 65 cm. Razdalja med UV filtri in podlago na kateri ležite (posteljo) pa mora biti vsaj 85 cm (sl. 9).
- 7 Ko nastavljate ali prilagajate višino aparata, podprite zgornji del nosilnega stojala (sl. 10). Sprostite gumb "A" z obračanjem v nasprotni smeri urinega kazalca (dva ali trije obrati).
- 8 Roko dajte pod vodoravni del nosilnega stojala in podaljšajte stojalo do zelene višine (sl. 11).
- 9 Trdno pritrdite gumb "A" nazaj in spustite stojalo (sl. 12).
- Izvlecite merilni trak in preverite, ali je aparat nameščen na zeleno višino (sl. 13).
- Merilni trak se samodejno navije nazaj, če premaknete rdečo zanko od strani (sl. 14).

Aparat je sedaj pripravljen za uporabo.

Uporaba aparata

- 1 V celoti odvijte priključni kabel.
- 2 Vstavite vtičnik kabla v omrežno vtičnico.
- Daljinski upravljalnik bo pokazal vse funkcije, ki jih mora nastaviti uporabnik. Čas sončenja ali sproščanja je prikazan z 00 (sl. 15).
- Samo modela HB951 in HB952 kažeta simbol ☼: simbol za sončenje obraza.
- Samo modela HB952 in HB955 kažeta simbol ☼: simbol za sončenje določenega dela telesa.
- Samo model HB955 kaže simbol ☼ (sprostitev).

Nastavitev funkcij

- 1 Za preklop od funkcije do funkcije uporabljajte tipki ◀ ▶ (sl. 16). Podčrtani simbol pokaže funkcijo, ki jo programirate.
- 2 Izbiranje sončenja, sončenja obraza, sončenja določenega dela telesa ali sproščanja. Če si želite sončiti celo telo izberite simbol ☼. Če si želite sončiti celotno telo in še dodatno obraz (samo modela HB951 in HB952), izberite simbola ☼ in ☼. Če si želite sončiti le del telesa (samo modela HB952 in HB955), izberite ☼. Če si želite sončiti le določen del telesa in še dodatno obraz (samo model HB952), izberite simbola ☼ and ☼.

Če si želite seanse sproščanja (topline), (samo model HB955), izberite simbol ☼.

Pozor: V teh navodilih za uporabo služita funkciji ☼ € kot primer, kaj bi lahko bilo prikazano na prikazovalniku.

Nastavitev časa za senaso sončenja ali sproščanja.

1 Čas za sončenje ali sproščanje nastavite tako, da pritisnete + tipko za premik časa naprej ali - tipko za premik časa nazaj (sl. 17).

Če držite tipko pritisnjeno, se čas hitreje nastavi.

2 Vležite se natančno pod žarnične enote aparata, da boste porjavili tudi ob straneh.

3 Na oči si natakните priložena zaščitna očala.

4 Vključite žarnice za sončenje ali infrardeče žarnice s pritiskom na štartno tipko Ⓞ (sl. 18).

- ▶ *Pozor: Med zaganjanjem žarnic za sončenje, lahko le-te brnijo. Ta zvok bo prenehal, takoj ko bodo žarnice povsem zagorele.*
- ▶ *Pozor: Žarnice za sončenje bodo po približno 60 sekundah začele oddajati vidno močnejšo svetlobo, kar pomeni, da bodo sedaj gorele s polno močjo. Od tega trenutka naprej lahko vklopite ali izklopite obrazni solarij.*
- ▶ *Pozor: Če žarnice ne zagorijo po 20 sekundah, izklopite aparat (Ⓞ), počakajte 3 minute, da se žarnice ohladijo, nastavite čas sončenja in ponovno vklopite aparat (Ⓞ).*

▶ Pojavil se bo utripajoči signal, nastavljeni čas se prikaže na prikazovalniku (v našem primeru 25 minut) (sl. 19).

Odštevanje nastavljenega časa za sončenje ali sproščanje se bo sedaj začelo.

▶ Obrazni solarij (☼, €) lahko vklopite ali izklopite med seanso, ne da bi morali izklopiti cel aparat (sl. 20).

▶ (To velja tudi za dodatno obrazno sončenje v kombinaciji z ☼).

Izbrani simboli ostanejo vidni na prikazovalniku, ostali pa ne.

▶ Med zadnjo minuto sončenja boste slišali prekinjani zvočni signal (sl. 21).

▶ Med to zadnjo minuto lahko pritisnete tipko za pavzo/ponovitev ⏮, da ponovite nastavljeni čas (sl. 22).

▶ Na prikazovalniku se pokaže nastavljeni čas, ki se prične odštevati. Piskanje preneha.

▶ Možno je tudi nastaviti nov čas.

S tem se lahko izognete 3 minutnem čakanju, ki je potrebno, da se žarnice za sončenje ohladijo, potem ko so se ugasnile.

Ta čakalni čas ne velja za infrardeče žarnice (samo model HB955).

5 Nastavite nov čas s pritiskom na gumba + ali -. Nato pritisnite gumb za start Ⓞ (sl. 23).

Piskanje preneha, čas ki se je pravkar nastavil, pa se prične odštevati.

▶ Če ne ponovite seanse s pritiskom na ⏮ ali ne nastavite novega časa med zadnjo minuto seanse, se odštevanje nadaljuje in se aparat samodejno izklopi, takoj ko se nastavljeni čas izteče.

Prekinitev seanse sončenja ali sproščanja

1 Seanso sončenja lahko prekinete s pritiskom tipke pavza/ponovitev ⏮ (sl. 24).

Žarnice se bodo izklopile, na prikazovalniku se bo pojavila črka P skupaj s preostalim časom. Preostali čas bo utripal tri minute. Med tem časom se žarnice ohladijo. Ko utripanje preneha, lahko ponovno vklopite aparat s pritiskom na tipko Ⓞ. Preostali čas se bo sedaj začel odštevati.

2 Seanso sproščanja lahko prekinete s pritiskom tipke pavza/ponovitev ⏮.

Žarnice se bodo izklopile, na prikazovalniku se bo pojavila črka P skupaj s preostalim časom (ne utripa). Aparat lahko ponovno vklopite s pritiskom na tipko Ⓞ. Čakalni čas ne velja za infrardeče žarnice. Preostali čas se bo začel odštevati.

Spreminjanje časa sončenja ali sproščanja med samo seanso

1 Ko se sončite, lahko spremenite nastavljeni čas s pritiskom tipke \ominus . Žarnice bodo ugasnile. Nato nastavite novi čas s pritiskom tipk + -. Počakajte, da nastavljeni čas preneha utripati (to traja 3 minute, ker se morajo žarnice najprej ohladiti) in ponovno pritisnite tipko \ominus .

2 Ko se sproščate (⌘), lahko spremenite nastavljeni čas s pritiskom tipke \ominus . Žarnice bodo ugasnile. S pritiskom na tipko \ominus lahko takoj nastavite nov čas ali ponovno vklopite aparat. Čakalni čas ne velja za infrardeče žarnice (novo nastavljeni čas ne utripa na prikazovalniku).

► Pazite, da so vklopljene pravilne žarnice: (samo HB955)

- Sončenje: štiri žarnice oddajajo modrikasto svetlobo.
- Sproščanje: štiri žarnice oddajajo rdečkasto svetlobo.

Po sončenju

1 Zapisujte si število seans sončenja, ki ste jih že imeli, s pomočjo pomnilnih tipk (samo modela HB952 in HB955). Aparat ima dve pomnilni tipki: po eno za osebo (sl. 25).

Ohlajanje

Aparat se hladi z ventilatorji, ki preprečijo, da bi postali materiali in deli aparata prevroči. Žarnice za sončenje se ne bodo vklopile, če so prevroče (glej npr. "Prekinjanje seans sončenja ali sproščanja").

► Potem, ko izklopite žarnice za sončenje ali infrardeče žarnice, bodo ventilatorji delali še tri minute.

To naknadno hlajenje vam omogoča, da lahko žarnice ponovno prižgete že po treh minutah.

- Infrardeče žarnice ne zahtevajo časa za hlajenje, preden jih ponovno vklopite.
- Če potem, ko ste ugasnili žarnice, izklopite aparat iz električnega omrežja, seveda ventilatorji ne bodo mogli ohladiti aparata v treh naslednjih minutah.
- Če ste ugasnili aparat za sončenje z izklopom iz električnega omrežja in ga želi nekdo uporabiti za sončenje takoj za vami, novo nastavljeni čas ne bo utripal na prikazovalniku. To pomeni, da bo morala ta oseba počakati tri minute, da se aparat ohladi.
- Samo model HB955: Če želite uporabiti aparat za seanso sončenja takoj zatem, ko ste ga uporabili za seanso sproščanja (⌘), morate prav tako počakati tri minute, da se aparat ohladi. Posledica seanse sproščanja je, da postanejo žarnice za sončenje prav tako vroče in se morajo ohladiti, preden jih lahko vklopite.

Čiščenje

1 Pred čiščenjem vedno izključite aparat in počakajte, da se ohladi.

2 Zunanost aparata očistite z vlažno krpo.

Pazite, da v aparat ne pride voda.

3 Ne uporabljajte žičnatih gobic.

Za čiščenje aparata nikoli ne uporabljajte jedkih tekočin, kot so čistilna sredstva, bencin ali aceton.

► Zunanost UV filtrov lahko očistite z mehko krpo, poskropljeno z malo denaturiranega špirta.

Shranjevanje

1 Preden aparat zložite v transportni položaj in ga shranite, počakajte 15 minut, da se ohladi.

► Medtem lahko navijte kable in jih shranite v podstavek aparata.

2 Pazite, da bodo kabli in daljinski upravljalnik primerno shranjeni, ker se lahko drugače zagodijo med deli aparata, ko aparat postavite v transportni položaj (sl. 26).

3 Čvrsto primite zgornji del stojala z eno roko in sprostite gumb za nastavitev višine (A) z obračanjem v nasprotni smeri urinega kazalca (sl. 27).

- 4 Nosilec popolnoma zložite (sl. 28).
- 5 Čvrsto pritrdite gumb za nastavitve višine (A) z obračanjem v smeri urinega kazalca (sl. 29).
- 6 Žarnični enoti obrnite eno proti drugi (sl. 30).
- 7 Zgrabite ročaj z obema rokama in se z nogo oprite na aparat, da ne zdrsne ter nagnite zgornji del s stojalom nazaj (sl. 31).

Samodejno odklepni sistem bo deloval le v primeru, da boste zgornji del s stojalom nagnili dovolj nazaj. Morate pa seveda paziti, da ga ne boste nagnili preveč nazaj, da sami ne izgubite ravnotežja.

- 8 Potisnite zgornji del navzdol (sl. 32).
- 9 Počasi ga spuščajte na osnovno enoto (sl. 33).
- 10 Pritrdite žarnično enoto na podstavek s pritiskom obeh objemk v smeri puščice (sl. 34).

Zamenjava

Svetloba, ki jo oddajajo žarnice za sončenje sčasoma postane manj svetla (ob normalni rabi v nekaj letih). Ko se to zgodi, boste opazili upad kapacitete aparata v smislu zmožnosti obarvanja kože. Ta problem lahko rešite z nastavljanjem nekoliko daljšega časa sončenja ali pa z zamenjavo žarnic za sončenje.

▶ Samo modela HB952 in HB955: Daljinski upravljalnik vsebuje števec, ki registrira število delovnih ur.

- 1 Izberite funkcijo ☼. Nastavite čas na 00 ter pritisnite in držite tipko za pavzo/ponovitev ⏸, da se vam prikaže število opravljenih delovnih ur (sl. 35).

Maksimalno število ur, ki jo lahko prikaže števec je 999. Potem, ko števec doseže to številko, bo štetje nadaljeval od 000.

- 2 Ko sprostito tipko za pavzo/ponovitev, število delovnih ur izgine iz prikazovalnika.

▶ Po 750 urah delovanja se na levi strani zaslončka pokaže znak L. To pomeni, da se je moč sončenja z aparatom zmanjšala do te mere, da je priporočljivo žarnice za sončenje zamenjati (sl. 36).

Seveda se lahko odločite tudi za odlog zamenjave, tako da nekoliko podaljšate čas sončenja.

- 3 Da izbrišete znak L iz zaslončka, pritisnite gumb pavza ⏸ ko je na zaslonu indikator časa 00 ter simbol ☼. Gumb za pavzo držite pritisnjen, zatem najprej pritisnite gumb + in zatem še gumb – in L bo izginil iz zaslona (sl. 37).

UV filtri ščitijo pred nevarno izpostavljenostjo. Zatorej je izredno pomembno, da poškodovani ali razbiti filter takoj zamenjate.

Samo model HB955: Infrardeče žarnice zamenjajte, ko prenehajo delovati.

Žarnice za sončenje (Philips HPA flex power 400-600), infrardeče žarnice (št. 4222 062 95590), UV filtre in omrežni kabel vam naj zamenjajo na Philipsovem pooblaščenem servisnem centru. Samo tam imajo znanje in sposobnosti, zahtevane za to delo, ter originalne nadomestne dele za aparat.

Okolje

Žarnice vsebujejo snovi, ki so lahko škodljive okolju. Ko jih boste odvrgli, jih ne odvrzite skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki, temveč jih izročite na uradno določeno mesto za zbiranje tovrstnih odpadkov.

Garancija in servis

Če potrebujete servis ali informacijo, ali če imate težave, obiščite Philipsovo spletno stran na internetu www.philips.com ali pokličite Philipsov storitveni center v vaši državi (telefonske številke najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni Philipsovega storitvenega centra, se obrnite na vašega trgovca ali na servisno organizacijo za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego (www.ntt.si). Izdajatelj navodil za uporabo: Philips Slovenija, d.o.o., Tržaška 132, 1000 Ljubljana Telefon : +386 1 477 88 23

Garancijske omejitve

Žarnice ne zapadejo pod garancijo.

Premagovanje težav

Če aparat ne deluje pravilno, je lahko v okvari. V tem primeru vam svetujemo, da se obrnete na trgovino, kjer ste aparat kupili ali na pooblaščen Philipsov servisni center.

Če aparat ni bil pravilno montiran ali se ne uporablja v skladu z navodili, ne bo deloval pravilno. V tem primeru boste lahko težavo odpravili sami, tako da boste sledili nasvetom, ki jih navajamo spodaj.

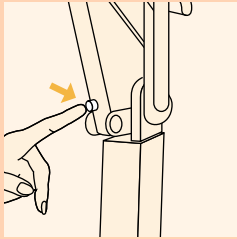
Težava	Možen vzrok
Aparat se ne vklopi	Vtikač ni (pravilno) vključen v vtičnico.
	Napaka v napajanju z električno energijo. Preverite napajanje tako, da na električno omrežje priključite drug aparat.
	Žarnice se še niso dovolj ohladile. Počakajte 3 minute, da se ohladijo.
	Aparat se med delovanjem ni zadostno hladil in zaščita proti pregretju je aparat samodejno izklopila. Odstranite vzrok pregrevanja (npr: brisačo, ki zapira ventilatorje, ipd.). Nato počakajte 10 minut ter zopet vključite aparat.
Varovalka prekine dovod električnega toka, ko solarij vklopite ali medtem, ko ga uporabljate.	Preverite varovalke v omrežju, na katerega je priključen aparat. Pravilna je 16A standardna varovalka ali avtomatska varovalka. Varovalka je lahko tudi pregorela, če ste na en tokokrog priključili preveč aparatov.
Slab učinek sončenja.	Uporabljate predolg podaljšek ali podaljšek z neustrezno tokovno obremenitvijo (16A). Posvetujte se z dobaviteljem. Na splošno pa vam ne svetujemo uporabe podaljškov.
	Ne sončite se po načrtu, ki je primeren vašemu tipu kože.
	Razdalja med žarnicami in podlago, na kateri ležite je daljša od priporočene.
	Ko se žarnice uporabljajo že dolgo časa, oddajanje UV svetlobe slabi. Ta efekt postane viden šele po nekaj letih. Ta problem lahko rešite s podaljšanjem časa sončenja ali pa z zamenjavo žarnic. Po 750 delovnih urah se na prikazovalniku pojavi črka L, ki vam sporoča, da je priporočljiva zamenjava žarnic

Težava

Aparata ne morete spraviti nazaj v transportni položaj.

Možen vzrok

Zgornjega dela aparata niste potisnili dovolj daleč nazaj. Pazite, da boste najprej potisnili zgornji del nazaj in šele nato navzdol (glej "Shranjevanje").



Aparat se ne odklene samodejno. V tem primeru morate najprej pritisniti odklepni gumb (B), šele nato lahko sklopite aparat nazaj v transportni položaj v smislu prikaza v poglavju "Shranjevanje". Če se aparat večkrat ne more odkleniti, se obrnite na trgovca ali pooblaščen Philipsov servisni center.

Šifre napak

Na prikazovalniku se lahko izpišejo šifre napak. Spodaj opisujemo, kaj naj storite če se vam šifra napake pojavi na prikazovalniku.

Pozor: E01 se pojavi na prikazovalniku za 5 sekund, istočasno pa se sliši piskanje.

Pozor: E02 in šifre z višjim številom ostanejo vidne na prikazovalniku. Če se pojavijo te šifre, ima aparat resno okvaro in ga ne smete več uporabljati.

Šifra napake**Rešitev**

E01

Preverite odprtine ventilatorjev (glejte poglavje o problemih in rešitvah - aparat ne prične z delovanjem)

Preverite UV filtre (posebno steklo, ki pokriva žarnice). Če so ti filtri razbiti, poškodovani ali jih ni, prenehajte uporabljati aparat in se obrnite na vašega trgovca ali Philipsov servisni center.

E02 in šifre z višjim številom

Obrnite se na trgovca ali Philipsov servisni center

